





# 北約會員國領袖發表宣言 促蘇通過談判 結束武器競賽

## 警告蘇在裁軍談判勿存歪念 西歐如受襲擊蘇將自討苦吃

【路透社倫敦十日電】北約十六個會員國領袖，今日在倫敦發表宣言，促蘇聯參加裁軍談判，並警告蘇聯，如西歐受到威脅，蘇聯將自討苦吃。

宣言指出，北約會員國領袖，今日在倫敦發表宣言，促蘇聯參加裁軍談判，並警告蘇聯，如西歐受到威脅，蘇聯將自討苦吃。

## 甘萬眾示威 抗議列根到訪

【路透社倫敦十日電】甘萬眾示威，抗議列根到訪。

## 建議削減駐歐部隊 克魯曼首長尾勢必加以拒絕

【路透社倫敦十日電】建議削減駐歐部隊，克魯曼首長尾勢必加以拒絕。

### 論社

## 中東新危機以以色列進兵黎巴嫩

【本報訊】中東新危機，以以色列進兵黎巴嫩為導火線，引發國際關注。

## 美國財長 預言利率 將略下降

【美聯社華盛頓十日電】美國財長預言利率將略下降。



阿曼英皇與王后在倫敦接見賓客。

## 阿曼英皇與王后 在倫敦接見賓客

【路透社倫敦十日電】阿曼英皇與王后在倫敦接見賓客。

## 英阿衝突解決後 八枚運交秘魯

【路透社倫敦十日電】英阿衝突解決後，八枚運交秘魯。

## 治世用重典 省府嚴辦米穀救濟民

【本報訊】治世用重典，省府嚴辦米穀救濟民。



廣東省府嚴辦米穀救濟民。

## 廣東粵劇團 赴美加演出

【本報訊】廣東粵劇團赴美加演出。

## 蘇聯——中日的共同威脅

【本報訊】蘇聯——中日的共同威脅。

## 阿機炸中英登陸艦 艦上爆炸傷亡慘重

【路透社倫敦十日電】阿機炸中英登陸艦，艦上爆炸傷亡慘重。

## 梁成林談旅遊 廣東辦得很好

【本報訊】梁成林談旅遊，廣東辦得很好。



英海軍艦隊在海上巡邏。

## 酒徒容易患上肝炎 肝炎病毒引致肝癌

【本報訊】酒徒容易患上肝炎，肝炎病毒引致肝癌。

## 英海軍艦隊在海上巡邏

【路透社倫敦十日電】英海軍艦隊在海上巡邏。







相連葵芳地鐵站之高尙住宅

# 新葵芳花園

Sun Kwai Fong Gardens

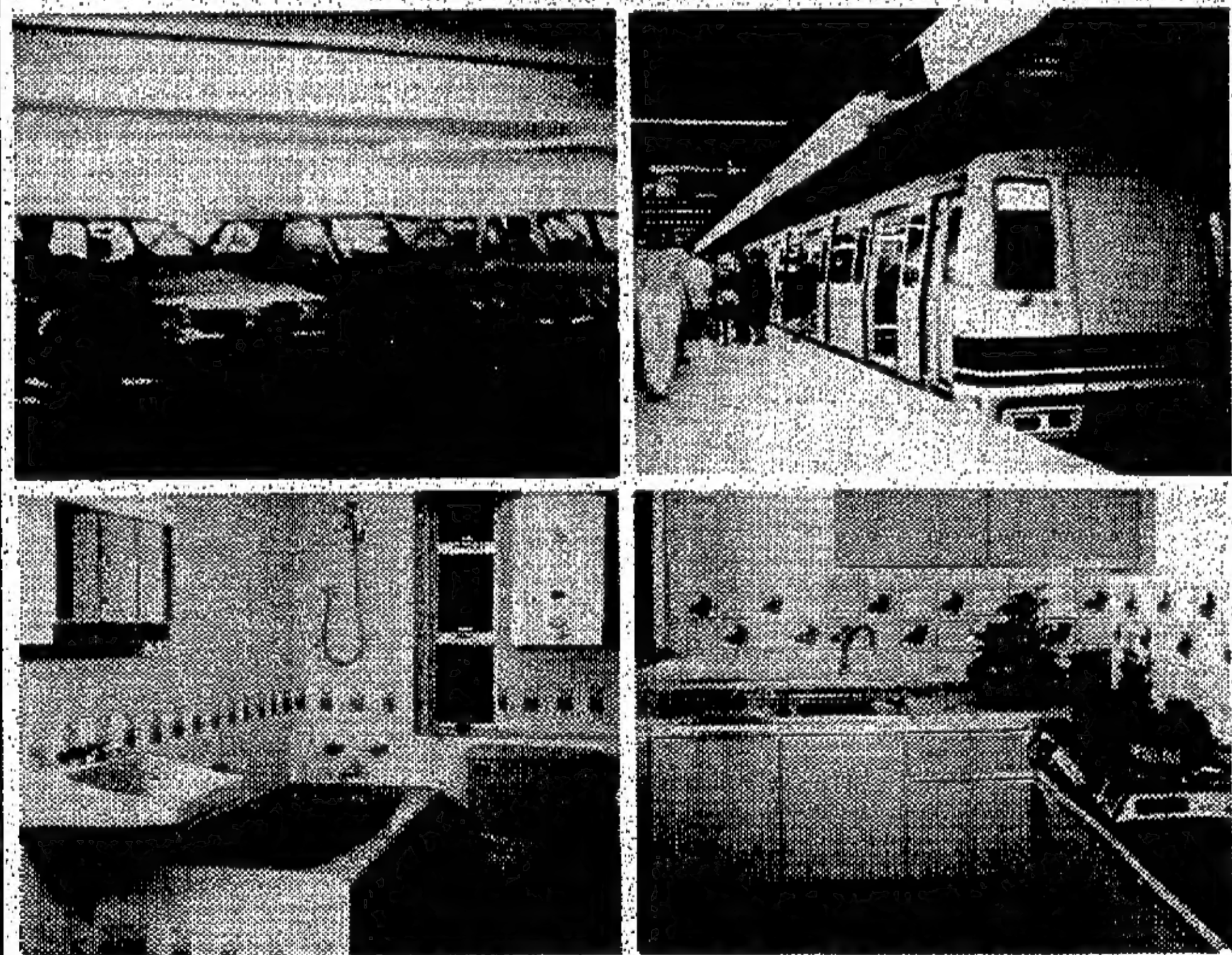
葵涌市區地段375號(葵芳地鐵站)

地下巴士總站、專線小巴及的士站，佔盡交通之地利

A、B、C、D座已全部售罄

## 即日推出最後一座 E座公開發售

良機不再，爲免向隅，先到先得



1983年  
6月完成

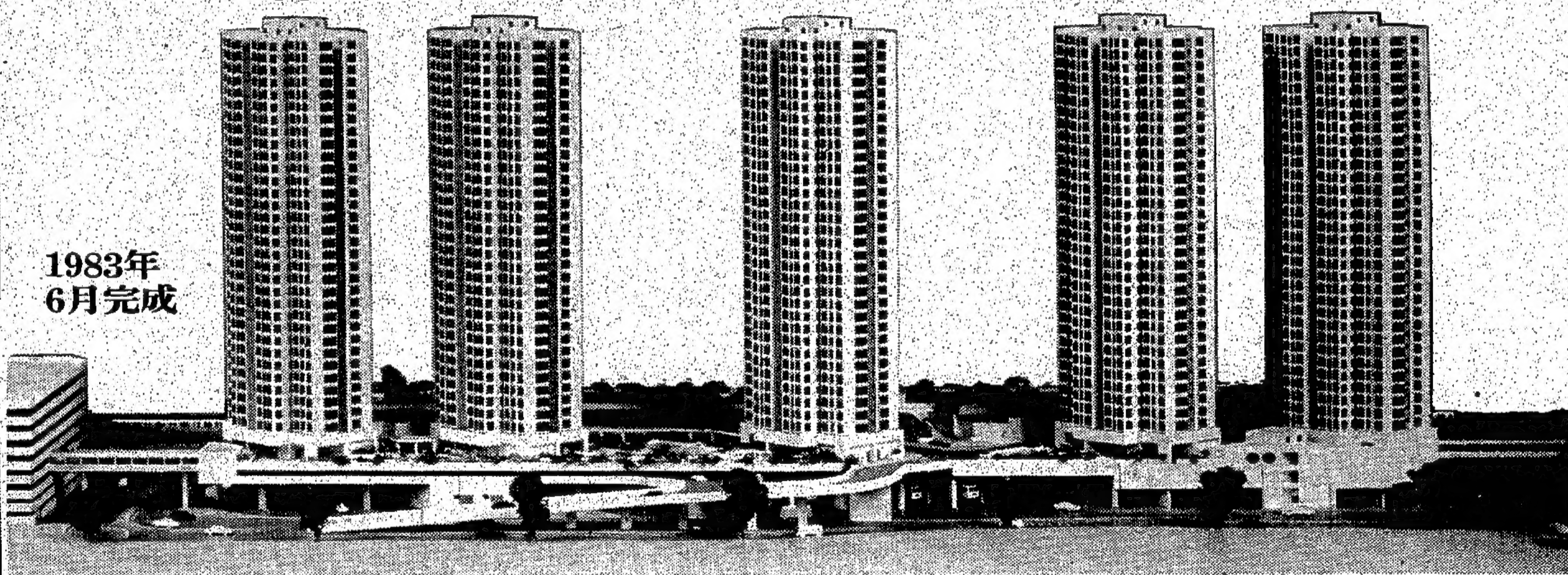
A售罄

B售罄

C售罄

D售罄

E



設計新穎，戶戶單邊，視野特佳  
面積達七萬呎之花園廣場供住戶享用

單位面積490呎至526呎

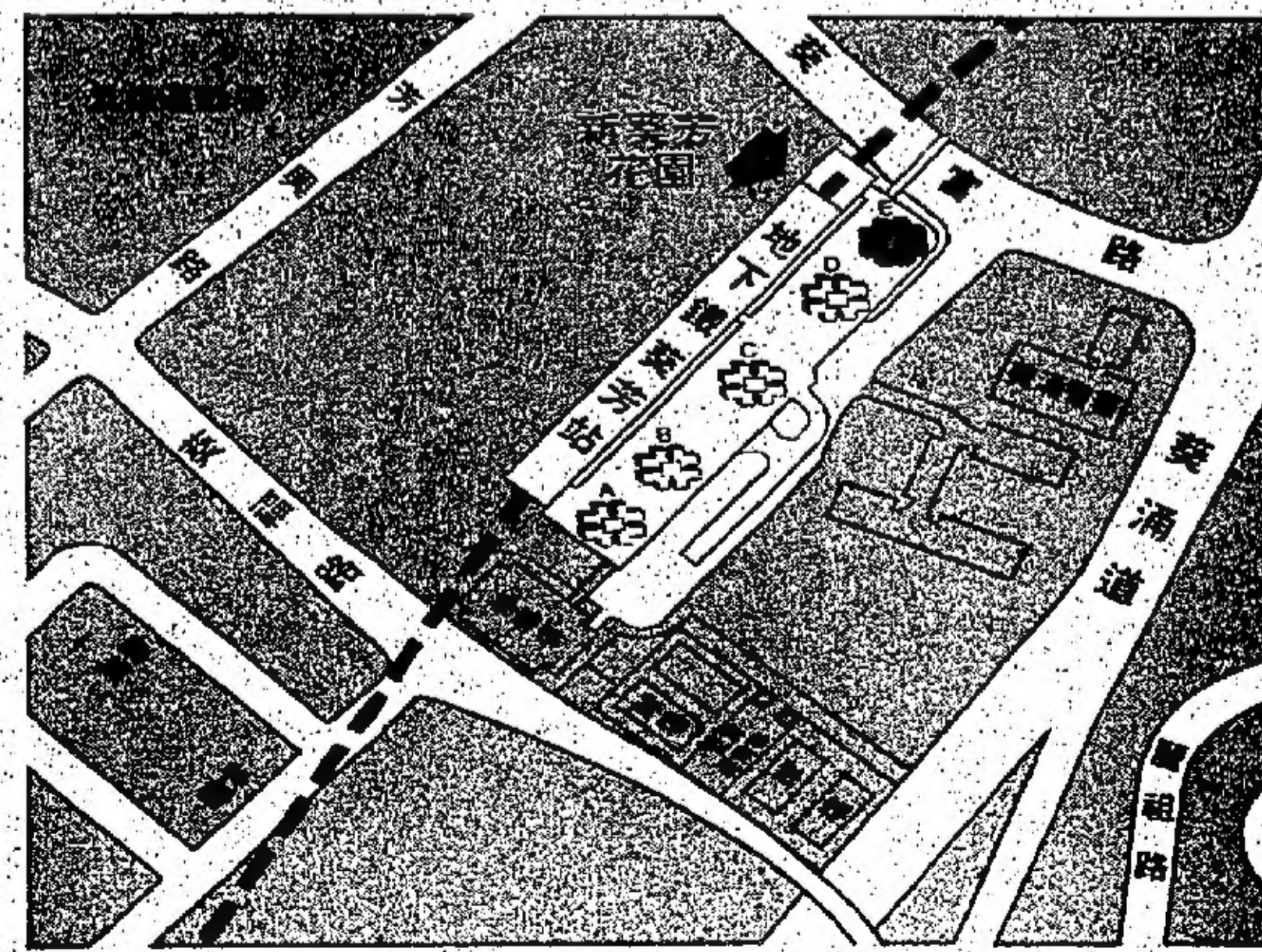
**特價每呎\$470起**  
**每伙僅售廿四萬餘元起**

首期10%，建築期內完全免息  
一次過付款八九折優待

「新葵芳花園」，相連地下鐵葵芳站，介乎葵富路與葵福路之間，貼鄰公共運動場，東鄰葵涌警署，四週有寬闊之街道圍繞，環境高尚，治安良好，附近銀行、酒樓、各行業店舖及中小學校林立，無論子女就學、日常生活皆十分方便。

「新葵芳花園」與地鐵葵芳站佔地面積達15,750平方米（十六萬九千餘平方呎）地下設有商場舖位、巴士站、小巴站、的士站及地鐵站售票大堂，閣樓亦設有商場、停車場及地鐵站月台、行人天橋連接葵福路之公共停車場及擁有七萬平方呎之花園廣場，遍植時花草木及兒童康樂設施，專供本園住戶享用。

「新葵芳花園」分五幢獨立興建於廣場之東南面，設計新穎，室內設備盡善盡美，爲現代化家庭之理想居室，其新穎的綜合設計尤爲特色。



地盤設有示範單位歡迎參觀選購

洽購處：



**新鴻基地產代理有限公司**

香港灣仔港灣道30號·新鴻基中心45字樓 ☎5-8916833  
地盤售樓處(假日照常) 詳細說明書歡迎索閱

合作發展商：

**香港地下鐵路公司**

**新鴻基地產發展有限公司**



本港新聞

# 島福征遠發出艦隨 職殉員海港本 人六至增今迄

## 人百五共艦英務服員海籍華 過經職殉詢查行進軍海港駐

【特訊】駐港英軍發言人昨日證實，日前在阿根延空襲中殉職的兩名英籍海軍人員，其遺體已運抵香港。這兩名英籍海軍人員，是隨英艦「普里安」號，於本月六日，由香港開往阿根廷，執行遠征任務的。這兩名英籍海軍人員，是英艦「普里安」號的副艦長及一名海軍中尉。他們是在阿根延空襲中殉職的。英艦「普里安」號，是英海軍的一艘巡洋艦，目前正由香港開往阿根廷，執行遠征任務。英艦「普里安」號，是英海軍的一艘巡洋艦，目前正由香港開往阿根廷，執行遠征任務。

# 紡織品協議本年底將告屆滿 共市要求削減配額百分之十二

## 本港拒絕接納

### 其他各國有樣學樣後遺症可慮

【特訊】共市要求削減配額百分之十二，本港紡織品出口商對此表示強烈反對。紡織品出口商表示，共市要求削減配額百分之十二，將對本港紡織品出口業造成嚴重打擊。紡織品出口商表示，共市要求削減配額百分之十二，將對本港紡織品出口業造成嚴重打擊。紡織品出口商表示，共市要求削減配額百分之十二，將對本港紡織品出口業造成嚴重打擊。

# 減少道路交通擠塞 多發專線小巴牌照

【特訊】港大交通研究小組昨日發表報告，建議多發專線小巴牌照，以減少道路交通擠塞。報告指出，專線小巴具有靈活性高、行駛路線短、停靠站少等優點，能有效緩解道路交通壓力。

# 局部驟雨

【特訊】香港昨日天氣多雲，局部地區有驟雨。氣象局表示，香港昨日天氣多雲，局部地區有驟雨。氣象局表示，香港昨日天氣多雲，局部地區有驟雨。

# 清潔香港 人人有責

【特訊】香港政府呼籲市民共同參與清潔香港活動，維護城市環境。政府表示，清潔香港是每個市民的責任，希望市民能自覺遵守相關規定，共同營造良好的城市環境。

# 推行反巴士超載運動

【特訊】香港政府宣佈推行反巴士超載運動，以保障乘客安全。政府表示，反巴士超載運動旨在加強對巴士超載行為的監管，確保乘客的安全。

# 拾本逐末殃及池魚

【特訊】評論指出，在處理社會問題時，應注重根本原因，而非僅治標不治本。文章指出，在處理社會問題時，應注重根本原因，而非僅治標不治本。

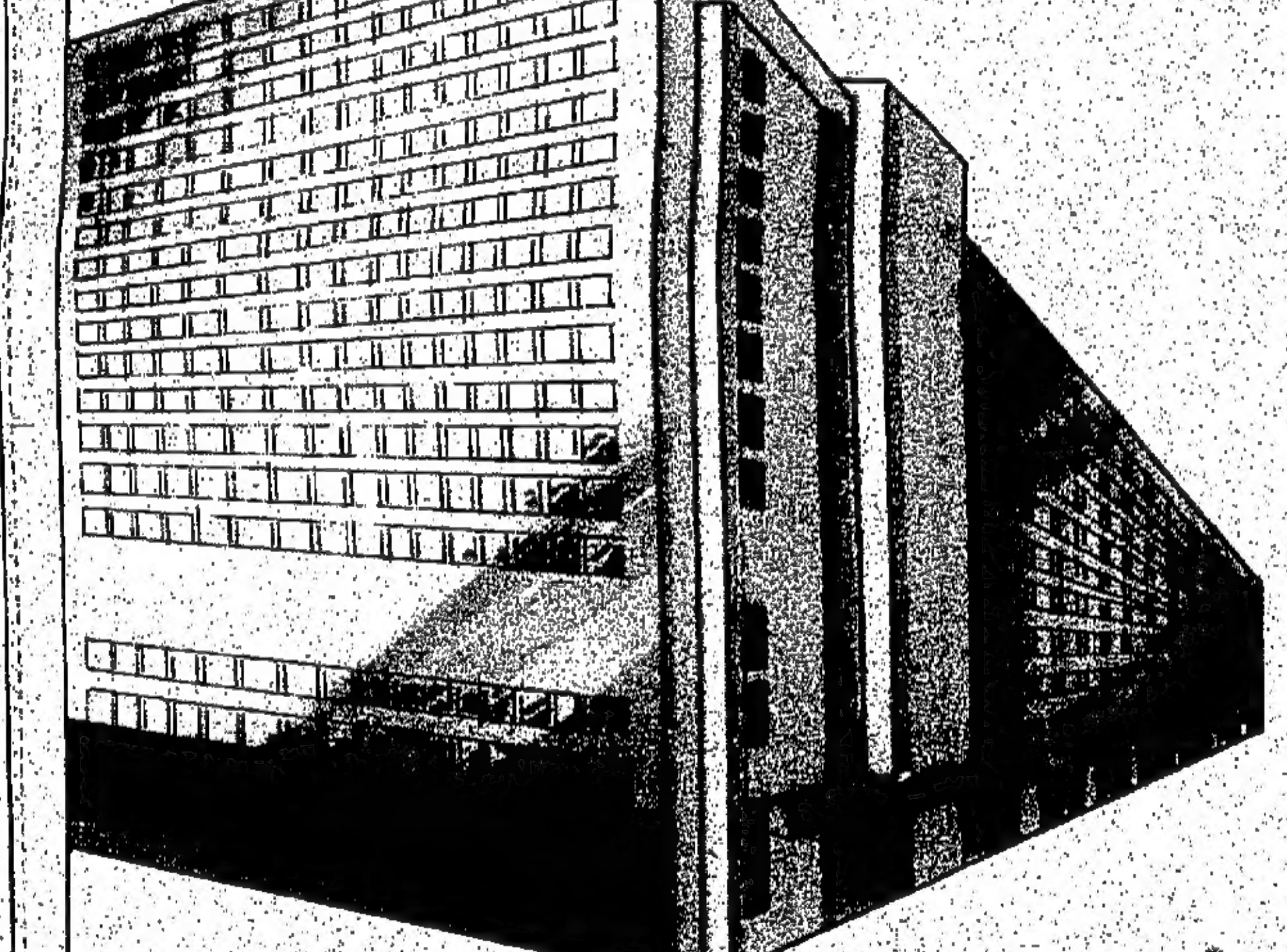
# 小評

【特訊】評論指出，在處理社會問題時，應注重根本原因，而非僅治標不治本。文章指出，在處理社會問題時，應注重根本原因，而非僅治標不治本。

# 間時車行士巴短縮 計劃管理行新推 施實始開一週區禁設增

【特訊】香港政府宣佈推出一項新的交通管理計劃，旨在縮短巴士行車時間，提高交通效率。政府表示，該計劃將在一週內開始實施，並將在指定區域內實施禁行措施。

# 售吉慶大慶臣臣



## 北角屈臣道2-8號 交吉單位出售

- 建築面積由2,000平方呎至36,000平方呎。
- 樓面方正，寬敞實用，適合貨倉、陳列室及寫字樓等用途。
- 售價每平方呎由\$720起。
- 本大廈裝修完竣後，屆時將煥然一新。
- 水陸交通方便，鄰近有東區走廊，渡海小輪，海底隧道及地下鐵路車站等。
- 備有全新之示範單位，歡迎光臨參觀。

洽購處：  
和記地產代理有限公司  
香港夏慤道和記大廈23樓(22字)  
電話：5-213241-9  
或  
高德測計師行 高利地產顧問  
5-431261 3-676113 0-408251



## 大華銀行

香港分行

### 遷址通告

本分行將於一九八二年六月十四日(星期一)遷往大華銀行大廈辦公，新地址如下：

大華銀行大廈  
香港德輔道中五十四至五十八號

電話號碼仍舊為5-257171(8線)

大華銀行謹啓

## 廠房租售

香港仔黃竹坑柏達工業大廈面積六千零九十呎三面環海交通方便工源充足有意者請電：三一九二七四七

### 中文大學校外進修部

北九龍課程

### 專業代理物業租售

- \* 康樂園花園洋房 \*
- 大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份經已入伙。區內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由2000方呎至3500方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。
- 售價：由150萬至240萬
- 租金：月租由\$13,500至\$19,500。

- \* 錦綉花園洋房 \*
- 鄰近元朗區半獨立高級花園洋房，全區已建有洋房3,000戶，大部份經已入伙。園內設有高級鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由850方呎至1700方呎，另附有獨立花園及套裝車位。
- 售價：由34萬至66萬
- 租金：月租由\$3,000至\$7,500

錦福地產有限公司  
香港禮頓中心1702室：5-763054  
大埔康樂園：0-6579280  
元朗錦綉花園：0-716321

## 好時中心

酒店遊客區·旺舖商場

### 大小單位租售

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊  
遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

適合百貨公司、超級市場  
酒樓、俱樂部、精品商店  
西餐廳、咖啡座、珠寶行  
時裝店及各行各業適用。

HOUSTON CENTRE  
150年期

洽詢處：  
怡華置業有限公司  
香港德輔道中10號新時代大廈925室  
電話：251160-5(四線)  
益新置業有限公司  
德輔道中33號廣利行中心338室  
電話：252001(十線)  
益大集團  
香港德輔道中12號華興行中心338室  
電話：252011(十線)



# 本港新聞

## 音噪業造建管決府港 法方律自採擬

### 案法制管音噪盡詳訂作工緊加府政 程工樁打間日制管施措新定制將並

【特稿】香港建築業發展局，決定採取自製法，在建築業中推行噪音管制。該局特別委員會主席列治文表示，該會剛委任一名專人，負責處理建築業噪音問題。該專人將與有關方面商討，以制定一套全面的噪音管制法例，並與有關方面商討，以制定一套全面的噪音管制法例，並與有關方面商討，以制定一套全面的噪音管制法例。

列治文又說，該會亦已委任一名專人，負責處理建築業噪音問題。該專人將與有關方面商討，以制定一套全面的噪音管制法例，並與有關方面商討，以制定一套全面的噪音管制法例，並與有關方面商討，以制定一套全面的噪音管制法例。

## 地鐵接獲市民投訴

### 然後設法控制噪音

#### 港島線掘掘道法噪音前大減 水污染管制漸解決工作轉陸上

【本報訊】地鐵公司發言人表示，港島線掘掘道法噪音前大減，水污染管制漸解決工作轉陸上。發言人指出，港島線掘掘道法噪音前大減，水污染管制漸解決工作轉陸上。發言人指出，港島線掘掘道法噪音前大減，水污染管制漸解決工作轉陸上。

## 青年旅舍將增至廿間

### 西貢赤徑青年旅舍擴建重用 協會計劃在麥理浩徑沿途增建新舍

【特稿】西貢赤徑青年旅舍擴建重用，協會計劃在麥理浩徑沿途增建新舍。協會計劃在麥理浩徑沿途增建新舍，協會計劃在麥理浩徑沿途增建新舍。協會計劃在麥理浩徑沿途增建新舍，協會計劃在麥理浩徑沿途增建新舍。

## 空氣污染管制法案

### 憲報今日公佈內容 制定各區空氣質素指標管制工廠排廢氣 每升汽油含鉛將減至零點四克

【特稿】空氣污染管制法案，制定各區空氣質素指標管制工廠排廢氣，每升汽油含鉛將減至零點四克。該法案將制定各區空氣質素指標，管制工廠排廢氣，每升汽油含鉛將減至零點四克。

## 啟德水渠惡臭

### 成立小組清理 建設局擬將水渠填平

【本報訊】啟德水渠惡臭，成立小組清理，建設局擬將水渠填平。建設局擬將水渠填平，建設局擬將水渠填平。建設局擬將水渠填平，建設局擬將水渠填平。



港島線掘掘道法噪音前大減，水污染管制漸解決工作轉陸上。

# 進共時代 多元服務

### 定期存款

本公司之港元及免稅美元外幣定期存款，利息優厚，期滿可自動續期，方便快捷，而海外免稅定期存款服務，令您賺取更多利潤。

### JCG 信用卡/ JCG 現金卡

JCG 信用卡會員除可在各主要高級消費場所使用外，同時可享有非一般信用卡可比擬的提取現金服務，服務範圍亦將由港澳及台灣擴展至其他東南亞區與世界各地。

### 私人貸款

只要年滿21歲，在現職機構任職一年及月薪在1000元以上者，皆可申請，無需抵押或擔保人，30分鐘現金到手，為您解決財務上的難題。

### 股票及樓宇按揭

新舊樓宇「透支按揭」或「短期分期供款」計劃，使資金調動更靈活，客戶可自由選擇按月攤還「透支利息」或「連本帶息」的還款方法。股票可按揭高達市價之七成，證券部更可代客買賣股票。

### JCG 黃金券/黃金儲蓄

JCG 黃金券是國際通用及最安全的黃金投資，可隨時提取現金或世界通行之瑞士銀行千足純度金塊，無被騙之虞，一切費用全免。並可隨時提取現金或世界通行之瑞士銀行千足純度金塊，無被騙之虞，一切費用全免。並可隨時提取現金或世界通行之瑞士銀行千足純度金塊，無被騙之虞，一切費用全免。

### 保險業務

全資附屬之日本信用保險有限公司，提供全面性的保險服務，為您的財物及安全作出最佳的保障，資深的職員，可隨時助您解決一切有關問題並提出指導。

### 業務範圍

股票買賣、工商貸款、分期付款、期票貼現、黃金買賣、旅行支票、旅遊業務、定期存款、JCG 信用卡、JCG 現金卡、JCG 黃金券、私人貸款、股票按揭、樓宇按揭、保險業務。

## 日本信用保證財務有限公司

### JCG FINANCE COMPANY LIMITED

總行：香港德輔道中169號16樓  
分行：香港德輔道中169號16樓  
分行：香港德輔道中169號16樓  
分行：香港德輔道中169號16樓

## 維達航業有限公司

### grand marine holdings limited

(佳寧集團成員)

### 通告

#### 代息股份

有關股東將以新股配額形式收取股息港幣二角八分，本公司現有股份在一九八二年六月十日當日及前四個交易日在香港證券交易所最後成交價格之平均數字為港幣三元七角三分。各股東如未選擇收取現金股息每股港幣二角八分，將獲派發之新股股數為其現有股份乘以下列之分數：

0.28
3.73

依照上述方式計算，一位持有一千股之股東如未選擇收取現金股息每股港幣二角八分者，將獲派發76新股及現金港幣二角五分，代替不足一股之零碎部分。

承董事局命  
CARRIAN MANAGEMENT SERVICES LIMITED  
謹啓  
一九八二年六月十一日

## 致樂工業大廈

官塘鴻圖道34號  
特價分層租售

- 新型工廠 •
- 低息分期 •
- 只付二成 •
- 即可入伙 •

接洽處：致樂企業有限公司  
香港德輔道中萬宜大廈10樓901室  
電話：5-230685 5-261553







# 港九新界最佳地點

## 高尚住宅

**煜康臺**  
大坑道21號, 1,180方呎, 祇餘數單位 (本年底入伙)  
**嘉美閣**  
司徒拔道翠輝台, 1,000方呎, 祇餘數單位  
**碧濤花園**  
清水灣西班牙式別墅, 祇餘二間  
**巴富大廈**  
何文田巴富街, 1,336方呎, 祇餘三單位, 連租約售

## 寫字樓旺舖

**紅磡商業中心**  
紅磡馬頭圍道, 旺舖商場, 伯餘呎起 (本年底入伙)  
**聯發商業大廈**  
大道西2號, 旺舖兩間, 千四及五千餘呎  
**星光行**  
少量舖位百餘呎起, 寫字樓八百餘呎起  
**建榮商業大廈**  
屯門148地段, 舖位寫字樓, 四百餘呎起  
**富益商業大廈**  
屯門149地段, 舖位寫字樓, 三百餘呎起

## 高級廠房

**太平工業第二座**  
大埔汀角道, 三千呎起  
**六合工業大廈**  
新蒲崗, 祇餘餘地下一單位四千餘呎 (本年中入伙)

## 有蓋車位

**九龍中心**  
尖沙咀亞士厘道, 祇餘私家車位四個  
**青山別墅**  
新界青山道17號, 大量平售

**即買即用 欲購從速**

洽購處:



**長江實業地產代理有限公司**  
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話: 5-269911 (30線)

**某大置業公司聘請**  
會計員須持有JCC中級文憑一年以上經驗及打字準確有意者請親帶中英文履歷表求待遇附近照電話面議或親到本公司面議



構機下屬司公限有通海陸  
**酒樓 店酒敦彌**

## 居香醉

專為識飲識食的人而設  
晚飯宵夜  
撚手小菜  
百幾款式  
八寶冬瓜盅  
脆皮鮮蝦仁  
玉荳扒豆腐  
油泡三鮮  
虎門炒蚧

竭誠為閣下服務

## 聖類斯校友會中學

增辦日校F.4至F.5商科班 (男女生)  
本校為適應社會需求, 於下學年開始, 增辦F.4-F.5商科班

科目: 英文、中文、數學、經濟、會計、簿記、打字、電腦。  
註: (一) F.5學生均由學校挑選參加香港中學會考  
(二) F.4及F.5學生均由學校補送參加L.C.C. & 英文 PITMAN 等畢業考試。

報名: 每日上午九時至下午五時  
校址: 香港灣仔洛克道287號  
電話: 5-720256 5-720418

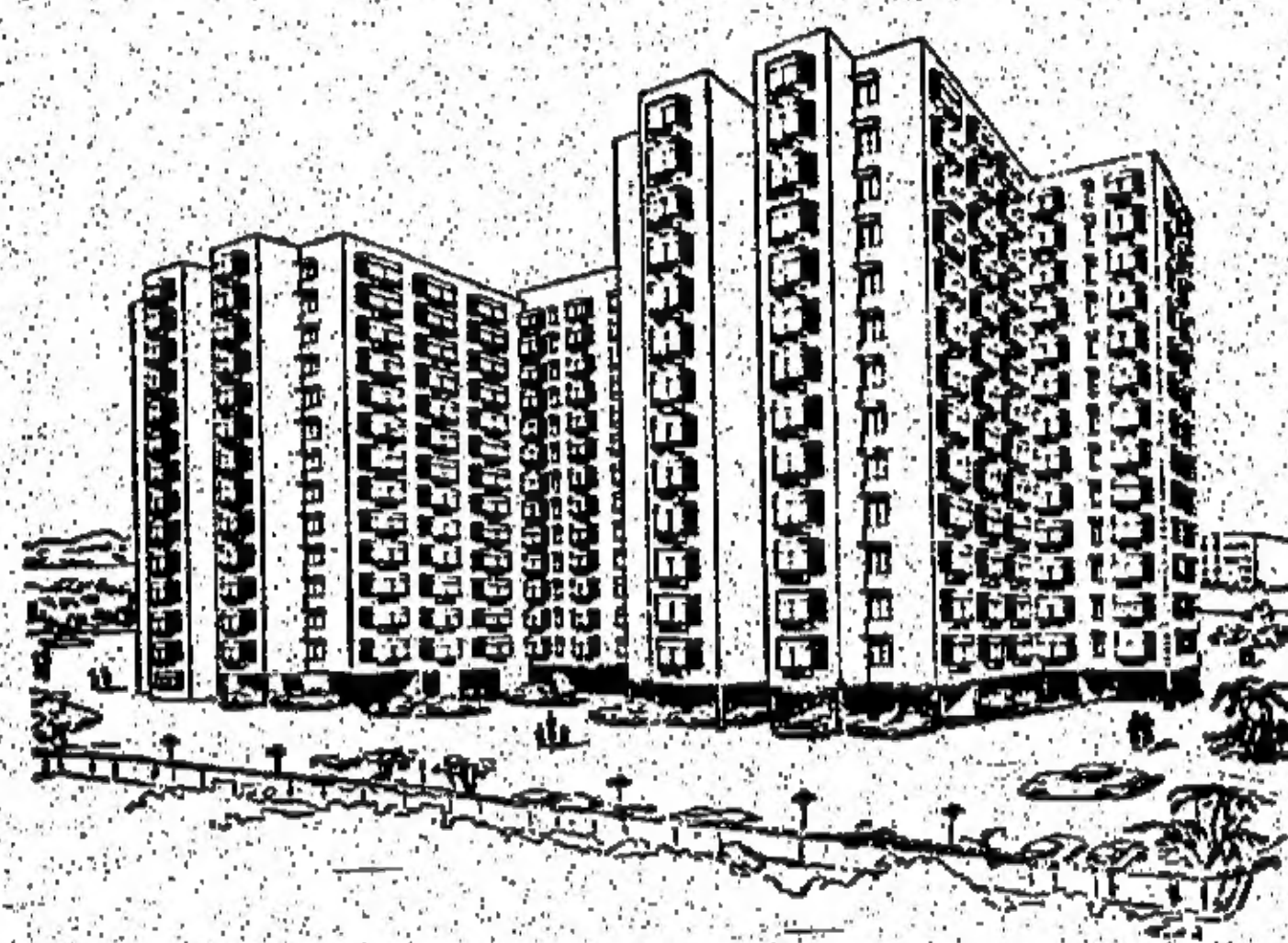
## 針織漂染廠出租

葵涌區約一萬呎廠房連機器出租, 包括 300 匹美國士甸爐, 300KG 高溫缸, 2-12呎拉缸、離心機、乾布系統等設備齊全, 現時正在生產中。另有地庫停車場萬餘呎, 樓上廠房四千餘呎平租。有意者請於每日辦公時間內電洽

上午: 0-267766  
下午: 0-400291  
地址: 葵涌葵興路19-25號 正興工業大廈

**九龍某職業訓練學校**  
擬聘請中、英、數學科學位教師, 體育文憑教師, 電腦、內燃機工藝教師及工藝導師等。應徵者須符合教育署之規定: 凡屬基督徒而學位教師持有教育文憑者優先考慮。詳列履歷及聯絡電話寄本報信箱第355號。  
救世助學 福有攸歸 請各善長 大解囊

## 碧麗苑



九龍官塘功樂道53號  
☎3-429664 (假日照常)

面海向南, 戶戶單邊  
高級洋樓, 入伙期間  
每呎僅售 622 元起  
面積由 856 呎起

配合政府公務員置業計劃  
特惠辦法, 歡迎親臨參觀

**益新置業有限公司**  
香港皇后大道中33號  
萬邦行頂樓  
☎5-253001

**華懋物業有限公司**  
香港雪廠街22號  
樂成行十樓  
☎5-258251

**怡華置業有限公司**  
香港雪廠街10號  
新顯利大廈97室  
☎5-229162

# 星馬風情

華僑日報讀者七海旅行團  
創新行程 獨家主辦  
**星馬夏日逍遙遊**

七天豪華渡假團 HK\$2,480 起  
觀光獅城最新風貌, 暢遊南洋名勝風光  
益智娛樂節目兼備, 創家庭式旅遊先河

暑期渡假★最佳選擇  
出發日期: 7月27日 8月10日  
全程乘搭新加坡航空公司747豪華客機

本團特點:  
\* 遍遊新加坡、聖淘沙島、馬六甲、芙蓉、檳城、海山、雙溪、馬六甲、吉隆坡等名勝風光。  
\* 聖淘沙島兩層樓式豪華渡假屋, 冷氣調節, 電視、電話、備齊, 三人以上家庭配住獨立單位, 父母子女, 暢敘天倫。  
\* 增加富有教育性之兒童益智觀光節目, 專人講解, 實地觀察, 增進課外知識。  
\* 參觀世界最大的飛禽公園, 及在動物園內享用豐富早餐, 由訓練有素之大導遊陪同, 齊齊拍照, 別開生面, 倍添樂趣。  
\* 全程乘搭新加坡航空公司747豪華客機, 一流食宿, 豪華豪華夜總會節目, 欣賞多采多姿歌舞表演。  
\* 精選行程, 團團獨立, 專人領隊, 家庭參加, 另有優待。

收費辦法:  
成人: HK\$2,680 小童: HK\$2,480  
\* 7天星馬 (檳城) (逢星期三出發) \$2,580  
\* 7天新加坡印尼 (逢星期一出發) \$3,080  
\* 12天星馬豪華遊 (逢星期日出發) \$3,680



歡迎垂詢, 簡章備索

**七海旅運有限公司**  
香港德輔道中國際大廈1702室5-413081 (四線)

## 嘉福中心

## 特平租

地下及一樓萬餘呎最現代化商場  
扶手電梯, 中央冷氣  
鋁質欄窗, 美術天花  
不需裝修, 即可營業  
每單位月租由 400 元起  
五折交租一年 或  
八折優待任從選擇

**益新置業有限公司**  
皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話: 5-253001 (十線)  
地盤電話: 3-964636

## 青衣工業中心

第二期  
**平**  
每呎只售 149 元起

面積1,272呎至28,676呎  
大小呎碼均備 適合各行各業  
獨立廁所, 浸鉛水窗  
貨柜碼頭, 運輸方便  
一樓十二萬餘呎, 專供單位及上落貨之用  
運輸暢通, 起卸無阻  
鄰近  
新邨林立, 工源充足

**怡華置業有限公司** **益新置業有限公司** **益大集團**  
怡華置業有限公司 益新置業有限公司 益大集團  
地址: 香港德輔道中111號 地址: 香港德輔道中111號 地址: 香港德輔道中111號  
電話: 5-229162 電話: 5-229162 電話: 5-229162

## 會總夜樓酒際國

心信具理管團集 力活有氣朝滿充  
河先創營經 化元多務服

## 席翅賓酬 出推重隆

日六十月九至日一月六年二八九一開時賓酬  
(索備單菜) 起元百六由席翅賓酬季夏

枝一牌金大利爹馬贈奉席每  
定預迎歡 意隨儉豐 拘不數席  
待優樣同席定會總夜

四二四二〇三:三:話電 號二一六道敦彌龍九



本港新聞

功建再組小案倫樂麥查調  
織組淫賣大龐破

女男十等腦首籍外團集捕底臥探神  
賈商大予女男應供店酒大躍活團集

【本報訊】警方昨日在沙田區一間酒店內，破獲一個龐大的淫賣集團，該集團由一名外籍男子領導，並有十名男女等腦首籍外團集捕底臥探神。警方在該酒店內搜獲大量淫賣工具，並拘捕了多名涉案人員。警方表示，該集團在沙田區內經營多年，生意興隆，警方經過長時間的調查，終於在昨日將其破獲。目前，警方正對該集團的成員進行進一步的調查，並對其經營的場所進行清理。

沙田穗禾苑  
女子墮樓死

【本報訊】一名女子昨日在沙田區穗禾苑的一間單位內墮樓身亡。警方接獲報案後，立即趕到現場進行調查。據悉，該名女子年約三十歲，姓李，是該單位的租客。警方在現場發現了該名女子的屍體，並對其進行了初步的檢驗。目前，警方正對該起事件進行進一步的調查，並對該單位的環境進行檢查，以確定是否有任何可疑的情況。

汽車墮山  
一死兩傷

【本報訊】一輛私家車昨日在沙田區的一處山路上失控，墮下斜坡，造成一人死亡，兩人受傷。警方接獲報案後，立即趕到現場進行調查。據悉，該輛私家車為一輛轎車，由一名男子駕駛。在行駛過程中，該車突然失控，衝出路面，墮下斜坡。車上三人均受傷，其中一人傷勢嚴重，經送院搶救後不治身亡。目前，警方正對該起事件進行進一步的調查，並對該路段的安全設施進行檢查。

國際刑警與反黑組攜手行動  
拘捕五名已釋囚犯  
涉及葡京賭場血案

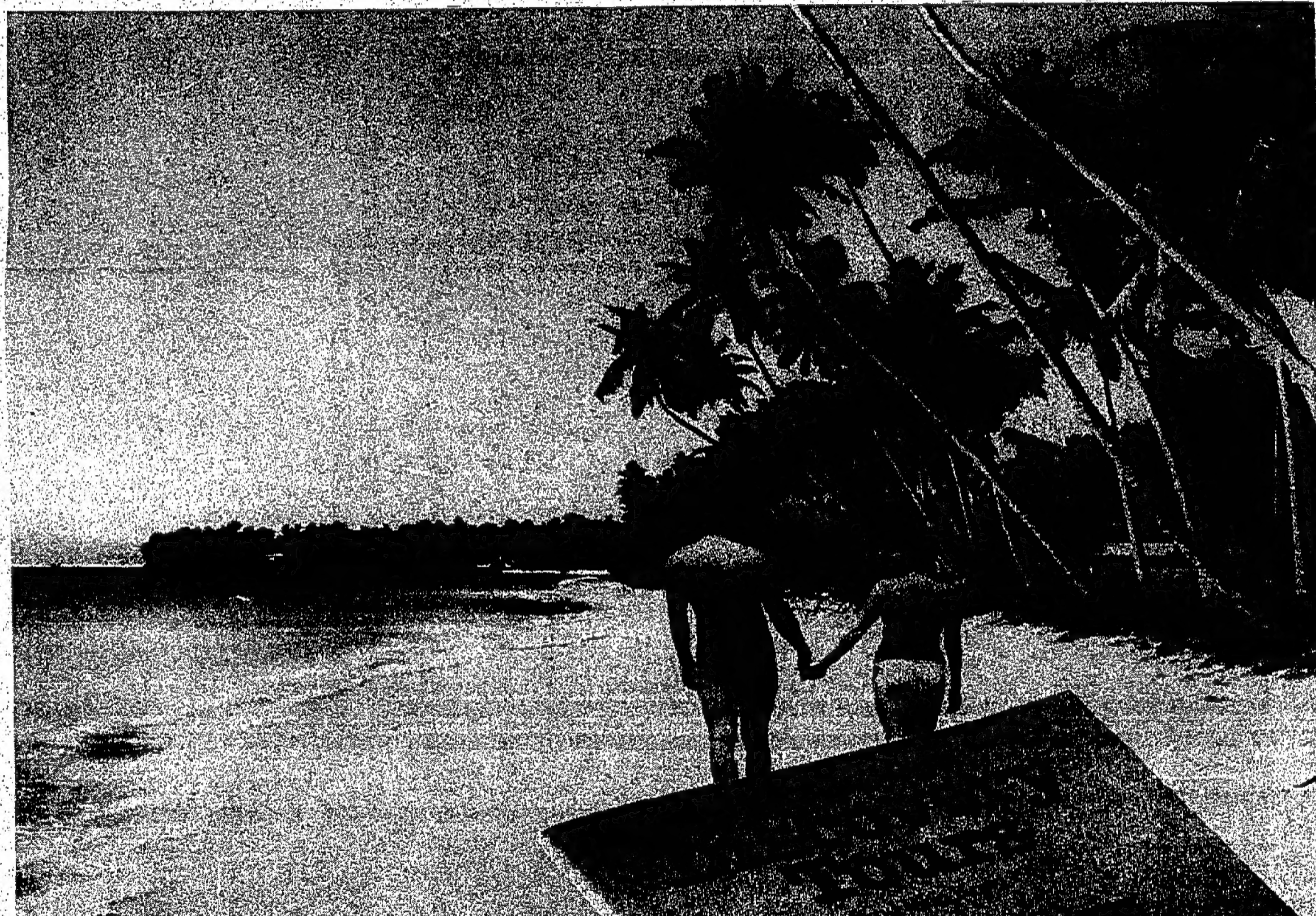
【本報訊】國際刑警組織與香港反黑組昨日攜手行動，拘捕了五名已釋囚犯，涉及葡京賭場血案。警方表示，這五名囚犯分別來自澳門、香港及台灣，他們在過去幾個月內，多次在葡京賭場內進行非法活動，並涉及多起暴力事件。警方經過長時間的調查，終於在昨日將其全部拘捕。目前，警方正對這五名囚犯進行進一步的調查，並對其涉嫌的罪行進行起訴。

元朗嬰兒屍體  
證明胎死腹中

【本報訊】警方昨日在元朗區的一處地方，發現了一具嬰兒屍體。經過初步的檢驗，證實該名嬰兒是在母體內胎死的。警方表示，這具嬰兒屍體是在一處偏僻的地方被發現的，屍體已經腐爛。警方在發現屍體後，立即對其進行了初步的檢驗，並發現了胎死腹中的情況。目前，警方正對該起事件進行進一步的調查，並對該處的環境進行檢查，以確定是否有任何可疑的情況。



國泰航空公司主辦「國泰假期」  
行程悉隨尊意 享受多姿多采



國泰航空公司主辦的「國泰假期」，以相當於旅行團的收費，提供個別旅遊的享受，絕無一般旅行團的束縛及麻煩。無論個人旅行、闔家度假、或與友人出外旅遊，參加「國泰假期」，不但可自行決定出發日期，行程更悉隨尊意，靈活方便；閣下大可各適其式，歡度一個優悠自在的假期。

今年的「國泰假期」共有三十多個可供選擇，遍及亞洲、澳洲、英國及歐洲各處旅遊勝地。新增加的地點包括孟買、果阿、加德滿都及北印度等。今年的節目更為超值豐富，同時又保持靈活自由的特色。

1982年度「國泰假期」指南經已出版，請即向各大旅行社或國泰免費索取「國泰假期」，令您體會旅遊的真正樂趣。搭乘國泰 妥善可靠

訂位及查詢請電國泰5-640123(24小時服務)或各大旅行社

亞布達比、巴林、曼谷、孟買、汶萊、杜拜、福岡、香港、耶加達、亞庇、吉隆坡、倫敦、馬尼拉、墨爾本、大阪、檳城、柏斯、莫斯科、漢城、上海、新加坡、雪梨、台北、東京

國泰航空公司

非洲海底椰止咳露  
藥力準確功效靈驗 逢咳必止 解除喉癢

【本報訊】非洲海底椰止咳露，藥力準確功效靈驗，逢咳必止，解除喉癢。該藥由名貴藥材製成，具有清肺化痰、止咳平喘之功效。對於感冒、咳嗽、氣喘等症，均有顯著療效。目前，該藥已在各大藥房及超市有售，歡迎市民購買試用。

灣仔兩刀賊  
劫掠六千

【本報訊】兩名持刀劫匪昨日在灣仔區的一處地方，搶劫了一名路人的錢包，劫掠了六千多元。警方接獲報案後，立即展開調查。據悉，這兩名劫匪分別年約二十歲及三十歲，均為亞裔。他們在昨日下午一時許，在灣仔區的一條小巷內，攔截了一名路人，並持刀搶劫其錢包。目前，警方正對該起事件進行進一步的調查，並對該路段加強巡邏。

村民不肯搬遷  
與警方相對峙

【本報訊】由於政府擬在元朗區興建一條新公路，部分村民不肯搬遷，與警方發生對峙。警方表示，該項公路工程是為了改善當地的交通狀況，並促進經濟發展。然而，部分村民以各種理由拒絕搬遷，並與警方發生了衝突。目前，警方正與村民進行溝通，並尋求雙方都能接受的解決方案。

三匪相約劫貿易行出師不利  
探隊埋伏北角碼頭

【本報訊】三名匪徒昨日在北角碼頭附近，與警方發生衝突。警方表示，這三名匪徒分別年約二十歲、三十歲及四十歲，均為亞裔。他們在昨日下午一時許，在北角碼頭附近的一處地方，與警方發生了衝突。目前，警方正對該起事件進行進一步的調查，並對該路段加強巡邏。



# 本港新聞

元洲邨大屠殺案昨日提訊

## 李志衡昨出庭 還押病房候訊

【本報訊】沙頭角元洲邨大屠殺案，昨（四）日在九龍裁判署提訊。被告李志衡，被控於去年六月廿二日，在元洲邨大屠殺案中，殺害一名女子。李志衡在庭上承認，他於去年六月廿二日，在元洲邨大屠殺案中，殺害一名女子。李志衡在庭上承認，他於去年六月廿二日，在元洲邨大屠殺案中，殺害一名女子。李志衡在庭上承認，他於去年六月廿二日，在元洲邨大屠殺案中，殺害一名女子。

## 華資廣告業發展 暑期廣告班招生

【本報訊】香港華資廣告業發展委員會，為配合暑期廣告業發展，特設暑期廣告班招生。該班旨在提高廣告業從業員的專業水平，並為廣告業發展提供人才支持。該班將於下月開始上課，歡迎有興趣人士報名參加。

## 配合廣告業發展 暑期廣告班招生

【本報訊】香港華資廣告業發展委員會，為配合暑期廣告業發展，特設暑期廣告班招生。該班旨在提高廣告業從業員的專業水平，並為廣告業發展提供人才支持。該班將於下月開始上課，歡迎有興趣人士報名參加。

## 赤柱區本週日舉行 少年乒乓球錦標賽

【本報訊】赤柱區本週日（五）將舉行少年乒乓球錦標賽。該項比賽由赤柱區體育委員會主辦，旨在推廣乒乓球運動，並為青少年提供一個展示才華的平台。比賽將於上午九時開始，歡迎各界人士前往觀看。

## 群健錶壳多樣化 適應手錶業需求

【本報訊】群健錶壳公司，為適應手錶業需求，特推出多款多樣化錶壳。該公司表示，他們將繼續致力於研發新產品，以滿足市場需求。該公司將於下月推出多款新錶壳，歡迎各界人士垂詢。

## 馬籍醫生涉嫌被控 修改罪名押候再訊

【本報訊】一名馬籍醫生，因涉嫌被控修改罪名，現押候再訊。該醫生被控於去年六月，在元洲邨大屠殺案中，殺害一名女子。該醫生在庭上承認，他於去年六月，在元洲邨大屠殺案中，殺害一名女子。該醫生在庭上承認，他於去年六月，在元洲邨大屠殺案中，殺害一名女子。

## 順聯會中小學校 舉行德育研討

【本報訊】順聯會中小學校，將於下月舉行德育研討。該研討旨在提高中小學校的德育水平，並為德育工作提供參考。該研討將於下月開始，歡迎各界人士參加。

## 點燈布機各物廣告 WING WAY INDUSTRIAL CO. LTD.

【本報訊】WING WAY INDUSTRIAL CO. LTD. 將於下月推出多款點燈布機各物廣告。該公司表示，他們將繼續致力於研發新產品，以滿足市場需求。該公司將於下月推出多款新點燈布機各物廣告，歡迎各界人士垂詢。

## 先夫謝煒陵府君 治喪處：世界殯儀館

【本報訊】先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

## 先夫謝煒陵府君 治喪處：世界殯儀館

【本報訊】先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

## 先夫謝煒陵府君 治喪處：世界殯儀館

【本報訊】先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先夫謝煒陵府君

治喪處：世界殯儀館

先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先夫謝煒陵府君

治喪處：世界殯儀館

先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先夫謝煒陵府君

治喪處：世界殯儀館

先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先夫謝煒陵府君

治喪處：世界殯儀館

先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先夫謝煒陵府君

治喪處：世界殯儀館

先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先夫謝煒陵府君

治喪處：世界殯儀館

先夫謝煒陵府君，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先室陸華芬女士

治喪處：世界殯儀館

先室陸華芬女士，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先室陸華芬女士

治喪處：世界殯儀館

先室陸華芬女士，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。

### 先室陸華芬女士

治喪處：世界殯儀館

先室陸華芬女士，於六月廿二日（星期六）上午九時，在九龍法國醫院逝世。治喪處設於世界殯儀館，歡迎親友蒞臨弔唁。











星牌石英直驅唱盤  
多種款式性能不同

[illegible]

HI-FI PAGE

# 視聽

逢星期五出版

逢星期五出版

電腦化操作卡式座  
雅佳新產品最完善

當然，這種「飛越火燒」的「種革命」，卡式錄音帶已成為市場主角。卡式錄音帶較容易存放，加上主要帶較寬，所以一般貯存及自己錄音都受到卡式的歡迎。卡式錄音帶的優點，卡式錄音帶已成為市場主角。卡式錄音帶較容易存放，加上主要帶較寬，所以一般貯存及自己錄音都受到卡式的歡迎。卡式錄音帶的優點，卡式錄音帶已成為市場主角。卡式錄音帶較容易存放，加上主要帶較寬，所以一般貯存及自己錄音都受到卡式的歡迎。

# 新力牌迷你F-1 「穿梭音响」Hi-Fi突破！



新力牌迷你 F-1 立體聲音響組合  
超越時空，再創高峯。



新力牌迷你F-1立體聲音響組合，體積輕巧、結構精細，創下音響科技的又一高峯，與太空穿梭機般的轎人成就互相媲美。

最新迷你F-1 音量宏厚，強大的輸出功率與大型Hi-Fi機不相伯仲，全部採用石英電子選台，靈敏度高，滑動式按鍵全部觀高貴，更可配遙遠控制器，實為樂迷不可錯過的音響瑰寶。

現正在下列各豐澤陳列室示範：

<b>豐澤電器</b> <b>Fortress</b>	中環勝利大廈陳列室
	灣仔新諾士道439號
	海運大廈商場137號
	彌敦道300號
	彌敦道732號

各大電器行均售

**新力牌**

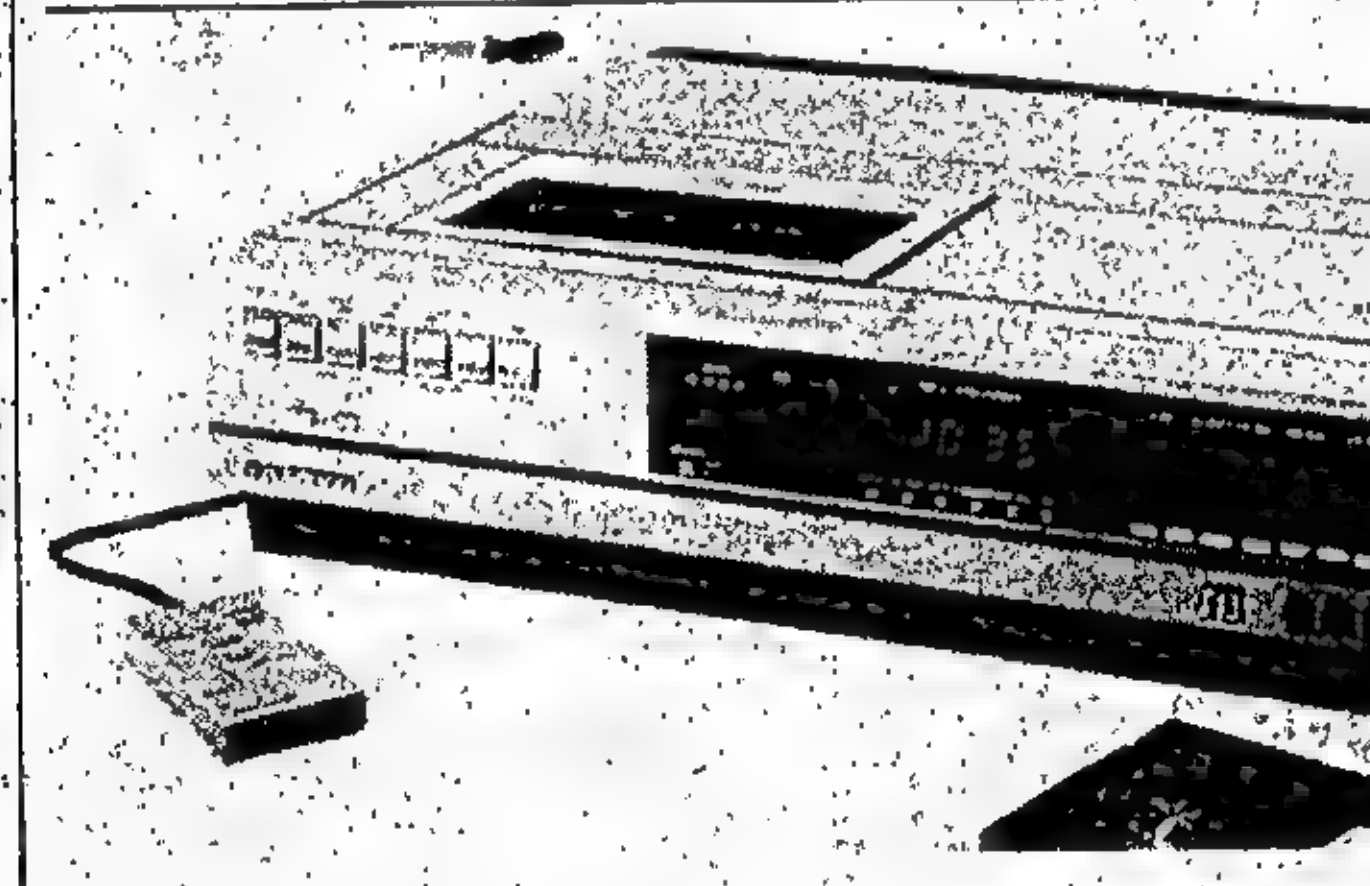
**SONY®**

THE ONE AND ONLY.

總代理：福原電業有限公司

聯絡所：中原電器行有限公司  
香港：中環德輔道中108號 電話：5-4646  
旺角店：旺角彌敦道579號 電話：3-3030  
(旺角店旁另設上九商場) 星期日照常營業  
電話：5-450402  
傳真：5-832231 3-642276 廣州：3386

三洋極佳視聽之娛  
必「定美」錄影機  
百變組合「迷」你

[illegible]

第二號分機。最後一件是掛塞線來。最後一件是C-9的電鈴供與C-19p。又備使用C-9-11101-11020電。又能容納九支L型電筒。因為這電筒系統可分體。亦含有一元的外壳設計其非常妙。故有各種連續裝置。只要再配上手柄。不就是一部手提摩多嗎？

歌隊團音樂劇

香港歌隊團將於六月十五、十六、十七、十八及十九日晚八時及十九日演出音樂劇「錦綉良緣」，並於十九日（星期六）下午二時三十分演出「塘日壕」。

「錦綉良緣」一劇



五臟俱全。

但這裏C組合  
比舊有精采的計較，杜  
比聲響倍路寬，將練習  
水平抑到20dB以下，  
一按迴曲系統可預選  
一首歌曲之先後次序，使  
用時只須利用面板上之  
三枚長形的紅色小燈及  
在旁的1枚A-MS（  
自動音樂曲選擇系統之  
傳動）盤，將資料錄至  
機內，這便成系統即可。

C系統還附設1  
乃獲得此里的特許而根  
據商業小說所改編。  
此音樂劇的演出，  
沙地那代俄國的「個小  
活」可是，漸漸地生

三洋C迷你身聲響

農村，以舊實牛奶爲生  
的泰夫耶，與家人直  
都依賴著「傳統」而生  
活，可是，漸漸地生

也明白到古舊的生產方  
式正在不斷的改變，牛  
牛在新地方，投新生兒  
的軀殼，其中的「歌」  
曲，純熟的，其「歌」  
著名的一樂曲，計有「偶  
然」，「媒人，媒人」  
，「日出，日落」，「一  
假如我是富翁」，「獻  
給生命」和「你是不要  
我」。

香港歌詠團貿易店  
體中，歷史最低谷的表  
現，國產最早期的收音  
機。















# 四月份旅客端靠日本及美加兩線支持

## 旅客來港僅微增

東南亞旅客來港減少，相信與歐洲經濟不佳及東南亞機票價格回升有關。首四月旅客來港總數仍有百分之五點三增長，四月份份增長百分之一點一，外來總人數廿一萬七千人。

（特稿）四月份旅客來港人數，其中以日本及美加兩線支持，東南亞旅客來港減少，相信與歐洲經濟不佳及東南亞機票價格回升有關。首四月旅客來港總數仍有百分之五點三增長，四月份份增長百分之一點一，外來總人數廿一萬七千人。

# 散間匯僑節蒲外海

## 勢退露初費消內旅

（特稿）四月份旅客來港人數，其中以日本及美加兩線支持，東南亞旅客來港減少，相信與歐洲經濟不佳及東南亞機票價格回升有關。首四月旅客來港總數仍有百分之五點三增長，四月份份增長百分之一點一，外來總人數廿一萬七千人。

# 港股市續受賣家拖售強壓

## 做價再續低跌明顯

（特稿）四月份旅客來港人數，其中以日本及美加兩線支持，東南亞旅客來港減少，相信與歐洲經濟不佳及東南亞機票價格回升有關。首四月旅客來港總數仍有百分之五點三增長，四月份份增長百分之一點一，外來總人數廿一萬七千人。

# 市開融金洲歐

## 升漲匯美

（特稿）四月份旅客來港人數，其中以日本及美加兩線支持，東南亞旅客來港減少，相信與歐洲經濟不佳及東南亞機票價格回升有關。首四月旅客來港總數仍有百分之五點三增長，四月份份增長百分之一點一，外來總人數廿一萬七千人。

### 國際金融股市行情

一九八二年六月十日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）	紐約股市（道瓊斯工業指數）	香港股市（恒生指數）
6,300 (580.90)	1,770 (326.75)	1,770 (326.75)
5,800 (580.20)	1,770 (326.75)	1,770 (326.75)

### 東京美匯

項目	收市	上日	比價
日圓	150.00	149.50	升
美元	100.00	99.50	升

### 香港金銀行情表

一九八二年六月十日

項目	收市	上日	比價
金條	1,200.00	1,195.00	升
金幣	1,150.00	1,145.00	升

### 糖價大漲

項目	收市	上日	比價
白糖	15.00	14.50	升
糖漿	12.00	11.50	升

### 美匯行情

項目	收市	上日	比價
日圓	150.00	149.50	升
美元	100.00	99.50	升

### 市股京東

項目	收市	上日	比價
日圓	150.00	149.50	升
美元	100.00	99.50	升

### 港幣匯價

項目	收市	上日	比價
日圓	150.00	149.50	升
美元	100.00	99.50	升

### 美匯行情

項目	收市	上日	比價
日圓	150.00	149.50	升
美元	100.00	99.50	升

### 市股京東

項目	收市	上日	比價
日圓	150.00	149.50	升
美元	100.00	99.50	升

### 日本信用保証 財務有限公司

定期存款利率

期限	利率
一個月	14.00%
三個月	14.50%
六個月	15.00%
一年	15.25%

### 比去年同期減三成

港產布匹及進口布匹存倉量

### 堅持削減五類配額

對港百害而無一利

### 灣台衣毛

銷外退減期短難仍好看



股市成交價目表 (六月十日)						
香港會成交: 43,200,000元 遠東會成交: 103,950,000元						
金銀會成交: 87,740,000元 九龍會成交: 820,000元						
四會成交總額: 235,720,000元						
恆生指數: 1303.21 跌21.53 遠東指數: 6342.20 跌119.73						
金指收1163.83 跌22.13 銀指收1138.41 跌17.42 金銀指收1127.75 跌20.39						
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行及債券類						
恆生銀行	89.00	90.00	88.00	89.00	88.00	88.50
匯豐銀行	11.40	11.40	11.30	11.40	11.30	11.40
海外匯豐	5.75	5.85	5.65	5.70	5.75	5.75
友聯銀行	11.70	11.70	11.40	11.70	11.50	11.50
東亞銀行	41.00	41.00	41.00	41.00	41.00	41.00
華僑銀行	79.00	80.00	79.00	79.00	79.00	79.00
嘉華銀行	2.90	2.90	2.825	2.90	2.825	2.825
工商銀行	5.35	5.35	5.30	5.35	5.30	5.30
新鴻基銀行	5.30	5.30	5.20	5.30	5.20	5.20
九龍債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九龍債券8%	—	—	—	—	—	—
匯豐債券8.25%	67.0%	67.0%	67.0%	—	—	67.0%
港幣債券8.25%	9.30	9.35	9.20	9.30	9.35	9.30
匯豐債券8.25%	17.20	17.50	17.00	17.00	17.50	17.00
怡和債券8.25%	2.675	2.725	2.625	2.70	2.70	2.70
(二) 公用類						
九龍	16.30	16.30	15.60	15.90	15.90	15.90
港燈集團	6.45	6.50	6.40	6.50	6.50	6.45
中華煤氣	32.25	32.25	32.00	32.00	32.00	32.00
電話公司	30.25	30.50	30.00	30.50	30.50	30.50
油蔴地小輪	5.60	5.60	5.50	5.60	5.60	5.60
九龍巴士	7.40	7.40	7.40	7.40	7.40	7.40
中華巴士	13.30	13.30	13.30	—	—	13.30
(三) 工商企業類						
佳寧	3.45	3.50	3.40	3.50	3.475	3.45
騰通公司	10.60	10.60	10.50	10.50	10.50	10.50
青洲英坭	44.75	45.60	44.75	45.00	45.25	45.25
恆隆	5.05	5.15	5.00	5.10	5.15	5.15
廣力	2.20	2.20	2.15	2.20	2.20	2.20
永安公司	2.85	2.95	2.85	—	2.85	2.875

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(四) 地產建築類						
世紀城市	1.30	1.30	1.28	1.30	1.29	1.28
廣利興置業	4.45	4.45	4.45	4.45	4.475	4.45
長江實業	15.00	16.10	15.70	15.80	15.80	15.80
恒隆地產	2.35	2.35	2.30	2.325	2.325	2.325
恒隆地產	0.70	0.70	0.68	0.68	0.69	0.69
新地地產	1.50	1.51	1.47	1.48	1.47	1.47
信託公司A	7.65	7.70	7.60	7.65	7.60	7.60
信託公司B	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30
合和實業	3.30	3.325	3.25	3.30	3.325	3.325
新嘉坡地產	2.40	2.40	2.30	2.35	2.35	2.375
保華	5.70	5.70	5.65	5.65	5.65	5.65
海南	3.85	3.875	3.85	3.85	3.875	3.875
聯興A	4.90	4.90	4.90	4.90	4.90	4.90
新嘉坡地產	7.10	7.10	6.95	6.95	7.05	7.05
大寶	3.15	3.25	3.125	3.20	3.225	3.25
泰盛發展	1.80	1.82	1.78	1.79	1.79	1.79
新世界	4.05	4.05	3.90	3.95	3.95	3.925
聯興B	1.88	1.89	1.86	1.86	1.87	1.86
大昌地產	2.50	2.55	2.475	2.575	2.50	2.50

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(五) 倉庫類						
九龍倉(除息)	4.80	4.90	4.80	4.825	4.85	4.85
安泰實業	4.80	4.80	4.80	4.80	4.80	4.80
中華地產	2.45	2.45	2.30	2.35	2.35	2.35
(六) 酒店類						
凱悅酒店	6.40	6.55	6.35	6.40	6.50	6.55
海港酒店(除息)	44.00	44.00	43.00	43.50	43.00	43.00
大華酒店	84.00	84.50	84.00	84.00	84.00	84.00
廣華	3.80	3.80	3.80	—	3.80	3.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(七) 紡織製衣類						
南豐紗廠	28.80	28.80	28.80	—	28.80	—
新鴻基製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
怡和製衣	—	—	—	—	—	—
裕華製衣	3.20	3.275	3.20	3.225	3.25	3.25
南豐製衣	—	—	—	—	—	—
長江製衣	—	—	—	—	—	—
(八) 航運類						
會德豐A(除息)	4.75	4.25	4.75	—	4.75	—
萬邦航業	3.75	3.825	3.725	3.635	3.65	3.65
維達航業	2.625	2.625	2.65	2.725	2.70	2.70
東方貨運(除息)	2.70	2.70	2.65	2.70	2.65	2.65
華光航業	2.975	2.975	2.90	2.95	2.95	2.95
(九) 投資類						
聯合企業	7.20	7.20	7.15	7.20	7.20	7.20
怡和證券	14.20	14.20	14.00	14.20	14.10	14.10
廣華	4.30	4.325	4.275	4.275	4.275	4.30
(十) 其他						
非立斯	0.09	0.09	0.09	—	0.09	0.09
邵氏	8.40	8.50	8.20	8.20	8.40	8.40
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	—	—	—	—	—	—
紅寶石	5.70	5.70	5.70	5.70	5.70	5.70
港機工程	2.20	2.20	2.20	—	2.20	—
茂昌隆	—	—	—	—	—	—

## 太古洋行

截至一九八一年十二月三十一日止年度末期息  
以股代息建議

於一九八二年五月二十八日舉行股東特別大會及股東週年大會，通過以股代息建議及截至一九八一年十二月三十一日止年度擬派末期息。

直至倫敦及香港截止收取選擇表格之日期止，共收到持有104,100,440股A股及614,258,246股B股持有人選擇收取現金股息。統計結果，願收取以股代息之股東已獲配發下列新股：

所發行新股數目	佔所發行現有股份百分比
A股 4,290,444	2.1083%
B股 5,618,144	0.7633%

股東將於一九八二年六月十一日獲發A股及B股新股股票及代替不足一股之零碎股之現金，新股可於一九八二年六月十四日開始買賣。

股東欲希垂注：自一九八二年六月七日起本公司股票註冊處地址將為：

羅兵咸證券登記有限公司 郵寄地址：  
香港 銅鑼灣蘭芳道二十二號地下 羅兵咸證券登記有限公司  
香港郵政信箱六九〇號

電報掛號：Lowebinghams 電訊：HX 73751 電話：5-222111

董事局局 秘書  
香港一九八二年六月十日 香港太古有限公司

## 期豆價牛皮

交回同增，全日共成二千四百三十三手。

(外匯)昨(十一)日香港外匯市場，全日共成交四千四百三十三手，較前日增加一百三十三手。

六月份大月會期收市價：一月份一〇元二角，二月份一〇元二角，三月份一〇元二角，四月份一〇元二角，五月份一〇元二角，六月份一〇元二角。

一月份一〇元二角，二月份一〇元二角，三月份一〇元二角，四月份一〇元二角，五月份一〇元二角，六月份一〇元二角。

## 京華銀行

存款利率行情

存款種類	利率
短期存款	13.750%
定期存款	13.750%
活期存款	13.750%

查詢電話：5-8226237 或 5-8226251

## 破市美股

六六點六低日上比

紐約股市昨日繼續下跌，道瓊斯工業指數收市報六六點六，較前日低六點六。

## 幣硬新國英

細縮積體 清不亂混

英國新幣發行，旨在解決流通中硬幣過多問題，並提高貨幣信用。

## 中國投資促進會已舉行三天

中外企業代表洽談順利  
已有卅九項簽定意向書

中國投資促進會自成立以來，積極促進中外投資合作，目前已取得顯著成果。

## 談洽商外

項目絲綢 投資

絲綢貿易是中國傳統優勢產業，吸引外商投資，可促進經濟發展。

## 廣東銀行

總行及各分行

### 高息短期存款

存款額由港幣五十萬元起

存款期分為：  
隔晚  
廿四小時  
七日通知  
一星期 兩星期  
一個月 兩個月  
三個月(減一日)

詳情請向就近廣東銀行或電話5-220213查詢

## 永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

獲多利有限公司

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	13.625%	14.3750%
兩星期	13.750%	14.5000%
一個月	13.750%	14.6250%
二個月	13.750%	14.7500%

電話：5-8268333

## 新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 7.76  
對現價：\$ 8.36

(根據1982年6月9日之估值)

下次估值日為1982年6月16日

查詢處：新鴻基信託基金管理有限公司

## 恒生財務有限公司

港幣存款利率行情

存款期	年息
三個月	13.625%
六個月	13.625%
一年	13.375%
一年半	12.750%
兩年	12.750%
三年	11.000%

最低存款額：港幣50,000元



# 新報

## 鄉議局呈港督意見書 發展確保民生

全體議員熱烈歡迎 劉皇發主席 題問界新舉列發皇劉

尤德爵士代表全體議員，向劉皇發主席致意，並對其出任主席表示熱烈歡迎。尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

## 發展新界收地遷徙 公私利益宜維平衡

局方期望港府重視新界政治情況 督憲確信友善合作續繁榮

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。



尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

尤德爵士表示，鄉議局全體議員，對劉主席的領導，充滿信心，並相信在其領導下，鄉議局的工作，必能圓滿達成。

### 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 隨華僑日報附送

#### 本期預告：

- 封面專題：港海浮泡知多少？
- 清潔皮膚：板戰爭造成世界末日？
- 陳秀雲學車了：X光技術引起公憤
- 英國姑娘設計：放縱色狼引起公憤
- 電視節目：情緣（星期掌聲）
- 旅遊之頁：駕駛執照當身份証
- 兒童週刊：金燕玲羞談當年事
- 萬梓良好頭好尾：香港聖樂聖堂交響樂團聯合演出
- 十二星座運程：甘大衛不甘食死貓

逢星期日隨華僑日報附送

#### 魅力四射 色彩繽紛

新力牌單機彩色電視機

### 本港新聞

#### 粉嶺坪壩狹窄小徑交通意外 貨車失事翻側落田 鐵枝壓死跟車工人

【本報訊】粉嶺坪壩狹窄小徑交通意外，貨車失事翻側落田，鐵枝壓死跟車工人。意外發生於昨日下午二時許，一輛由粉嶺開往沙田的貨車，在行經粉嶺坪壩狹窄小徑時，因小徑狹窄，貨車失控翻側，壓死一名跟車工人。

#### 慈雲山又發現不明氣體 怪氣吹襲慈雲小學 廿三學生不適送院

【本報訊】慈雲山又發現不明氣體，怪氣吹襲慈雲小學，廿三學生不適送院。據悉，該氣體具有強烈刺激性，導致多名學生出現不適症狀，隨即被送往醫院救治。

#### 沙田西林寺 呈一片荒涼 六名老婦無人照顧

【本報訊】沙田西林寺，呈一片荒涼，六名老婦無人照顧。該寺位於沙田西貢，由於缺乏管理，寺內設施破舊，六名老婦在寺內生活，卻無人照顧。

#### 旅遊勝地 發展滄桑 沙田西林寺 呈一片荒涼

【本報訊】旅遊勝地，發展滄桑，沙田西林寺，呈一片荒涼。該寺曾是沙田的一處名勝，但隨著環境的改變，寺內設施破舊，呈一片荒涼之勢。

#### 清潔香港 人人有責 大家合作 保護市容

【本報訊】清潔香港，人人有責，大家合作，保護市容。為了保持香港的清潔與美麗，呼籲市民共同參與，保護市容。

#### 新界獅子會 同敬賀

【本報訊】新界獅子會，同敬賀。新界獅子會全體成員，對某項活動的成功表示敬賀。

#### 高劍清獅兄榮膺北區廠商會會長 林耀東獅兄榮膺北區廠商會副會長

【本報訊】高劍清獅兄榮膺北區廠商會會長，林耀東獅兄榮膺北區廠商會副會長。兩位獅兄在當選後表示，將竭誠為會員服務。

#### 實至名歸

【本報訊】實至名歸。某項比賽的獲勝者，因其優異表現，實至名歸。



培養青年對香港產生歸屬感  
十大傑出青年選舉  
有助促進本港發展

馬濟龍丹競渡

本月廿三舉行

激遊華年劇團演出選購龍舟

(港訊) 新馬路媽鵝亭畔激遊華年新龍舟龍舟競渡會，是於本月廿三日在馬路鄉海面舉行，參加今次龍舟競渡的地區有馬六甲、大埔、香港、青洲及馬六甲等。該辦事處主席鄭繼堯、副主席黃立良好的模範。一

年成就的一連串成功可獲選入成就的不屈志士。

會促使獲選入負起未來社會責任的功。因為，所有有入的傑出青年均能盡其才力，為社會作出貢獻，並且為他們青年建立良好的模範。一

部門提出建議，(三) 協助創辦十二條出青年一選舉，(四) 收集

助工作主要有一：(一) 有裨益的社會團體及(二) 就香港及市面福利的問題，向政府有關部門提出建議，(三) 協助創辦十二條出青

**今日清掃地點**  
(港訊)市政總署工作人員於今日前計下列木屋區進行大清掃，以響應現正進行之清潔香港運動。

觀塘區：偉業街木屋區、翠屏道邨二十

西區：城多利道海傍村五段。  
南區：爛泥灣村及土地灣村。  
東區：富斗窰村及教富村。

## 街坊會工作展望

陳廉琦稱：隨着「地方行政」推行，今年月港九新界六區成立區議會，選民選舉的區議員。相信能與地方所關心，便是長以以來，負有調劑、互助、為服務、反映民意及作為官民間的街坊福利會，將會增加一個恰當的角色？

街的街坊福利會，應該怎樣參與整個當局所推行的地方行政，繼續發揮他們的可能，對社會供貢獻？

……是困難不淺呀！

地方行政的諮詢機構。因此，區議會的工作

街坊會與陽謀會是兩種不同構，兩種不同工作，也有不同功能。

街坊會的工作是不能取代代的，過去數來，街坊會與不同時代有不同功能：

(一)四十年代街坊會以保護鄰鄰：互助及發揚中國傳統仁愛精神為主。

(二)五十年代：社會劇變，人口密度劇增，火災頻仍，街坊會工作乃以救災與學為主。

(三)六十年代，社會漸進步，除興學外，尚須增加各類工節進修課程，以適應社會的需要。

到了今日，社會急激變化的八十年代，政府固然已發覺到百數十年來殖民官員以「長官意志」

「統治殖民地人民的模式，雖然已不能適用於現時的時代。政府要順利推動各種行政，必須獲得民衆的支持及合作，一方面要民衆瞭解政府所推行各項政務的目的及意義，另一方面更要民衆參與及提供意見，最終的目標是培養民衆對香港的歸屬感。」

（港訊）新界馬灣鄉事委員會主辦競渡大會，是於本月廿三日在馬灣鄉海邊，參加今次龍舟競渡的地區有荃灣，葵青，青山及馬灣等。該鄉事會主席鄧鑑

馬灣爲「合衆龍」，大埔爲「肥仔健龍」，  
「合意龍」，青衣爲「青衣龍」，到時  
粵東民府及鄉事會，鄉紳名流蒞場主  
年界團圍」兩位台柱，李龍，謝雲心均  
年界團圍」兩位台柱，李龍，謝雲心均  
年界團圍」兩位台柱，李龍，謝雲心均

這就是地方行政及區議會成立的原因。

[illegible]

的渠道，以收集民意，當然，有時也負起解釋及教導的責任。

議會之成員，亦很熟悉此作的意義。

我相信，假使所有街坊首長均能同意，並予具體地實踐，則街坊會必能進一步

及它所支持，參與的區議會，將不單只詢性的機構，而且最終必會成爲一個帶監督政府的機構，我相信，將來政府必視區議會的作用，使區議會、街坊會、府共同攜手爲建設香港而努力。

**集中宣傳 費廉效大**  
每段：兩字開兩格高（即五字位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位）。

加色每吋可加三元，長期照計，不折不扣，上期收貨，每日下午六時前截稿。

香港皇后大道中14號大皇行1007室 5-257148 5-224765  
 電話：5-233617 5-240849 5-241728  
 1990 中華觀光觀光局指定  
 台北市旅遊發展社聯誼會聯合  
**暑期大酬賓**  
 全台灣七天豪華團  
 精選：佛光山名勝、澎湖八景、澎湖、  
 陽明山、野柳奇石、東西橫貫公路  
 地獄谷溫泉、野柳村野生動物園等  
 多次豪華餐宴、節目精彩萬分 享樂一  
 全台灣阿里山高級團  
 七天 1790 九天 1990  
 代辦簽證手續可代  
 香港皇后大道中14號大皇行1007室 5-257148 5-224765  
 民國七十一一年雙十國慶觀光團  
 2090 豪華餐館團體團  
 十四天 2090 豪華餐館團體團  
 十四天 2090 豪華餐館團體團

**Tienmaw 田質高級不銹鋼**

**門廳裝飾器具**  
各種款式尺碼齊備



香港總代理  
**SMS SAFETY** 安全五金文具廠

**USED客貨輪廉讓**

**“M.L.輪”**

1A1級，81年底檢核，2097噸，僅600客。設備一流，最合航運旅遊。僅售250萬港元，歐洲交貨價。

**“N.S.輪”**

1A1級，79年檢核，2152噸，僅600客。設備新式，最宜豪華客運。僅售400萬港元，歐洲交貨價。

詳情函詢：  
**A.N. CO. GROUP**

中環區宜天街120至  
電話：26-237729

香港九龍郵箱K1588號



**BOSCH  
DAHLBERG**  
國美 德西  
形 隱

**耳聾助聽器**

**新款歐美傢俬**



清晰無比  
種卅年經驗採用  
造驗聽覺儀器選  
世界名廠助聽器  
\$1200 \$800 \$500 \$400

**愛羣行** 總經銷

九龍廣東道海祥中心  
樓閣物605室(星期日)

**通用燈飾有限公司傢俬**



休息四  
大圓就  
街牌號  
0220

配先 越無  
型小 型機

# 機

九龍彌敦道寫打老口

**SCM**

美國老牌名廠  
**SMITH-CORONA**

0220

## 12 吋手提電動打字機多款任擇

質優款靚  
性能卓越  
價格特廉  
歡迎參觀



0220

總代理：永通打字機行

## 惠風牌

窗、分體及櫃式冷氣機



性能優越 一靜美觀 一服務最

0220

中環砵典乍街4號地下  
電話：5-239433 5-227582

中國冷氣有限公司  
電話：5-295581 5-286342

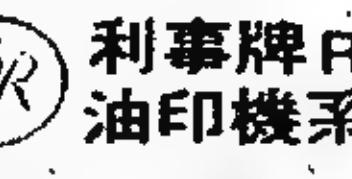
**旅遊介紹**

**專欄廣告**

方便讀者  
選擇旅遊  
刊登廣告  
收效甚

**利事牌 Rex-Rotor**

**油印機系列**



備多種款式，適合印調氣，試卷，  
價錢單及表格等，快捷易用。  
歡迎預約示範。

遊 驚 華僑

[illegible]

**樂園**

歐羅巴世界

**忘懷**

永不磨滅的印象。

不覺視耽耽，仿如在同樂舞的繁華世界。

小亦可隨意走動，與紅領，山、高塔、澄清湖、日月潭、

與奧人參加，暢遊台灣渡假，

聘請食，軍人軍隊，照料運

益程車幸勞，增加遊覽時間

日及八月三日出發，收費一千

七物旅遊有限公司，查詢電話

此藥勞身  
華生安樂晒

鎮咳寧多受安全最可康之肺病藥  
已發表。服治咳嗽喘氣。立刻  
清。呼吸回復正常。內無喘音。  
一切症狀。一切症狀。清無形多  
最服最靈最速最神。最迅速無除  
引起之過敏性反應。正本清源。  
決。永不發。

均有代售。每瓶六十粒。售價五  
瓶三百粒售價廿四元。

批發藥廠發行。

代客訂購  
箱裝藥。不收  
郵費。一函一  
購取。

酒店房租  
及船票。  
頭等客房。  
區租客房。  
咀租客房。  
有租客房。

地政署

# 現金招投

---

茲將下述官地以招投方式出售：

元朗市地段三七八號（元朗工業區）

用途：多層式汽車修理工場

面積：二千五百平方米

截止申請日期：一九八二年六月十八日

---

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大廈六樓之地政署，九龍彌敦道四零五號九龍政府合署地政處及沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處。

**成書售**

總 社：荷李  
中區分處：律甸  
北角分處：漆華  
旺角分處：上海



電話：69181  
電話：23167  
電話：64083  
電話：84279

地址：〇六——二六號  
午街香港華人銀行樓下  
街二七號地下  
街四九七號樓下

來寄已

**酒會迎**

松江閣(香港)公司  
歡迎賓客下  
並歡迎松  
會中並有  
為：兼松江  
正先生(合)

SOLE AGENT  
**ANEI TSU - GOSHO (H.K.) LTD.**

**門賀**

(按龍城酒樓)  
宴賀

**送董事及總經理**  
(香港)有限公司昨於華都酒樓舉行董事及總經理。各商僑蒞會慶祝。並舉而隆重。

廣公司為謝先生(右方第四)左起第三、及各職員。

**僑居協進會**  
**區議員榮休**

[illegible]

## 升學加拿大

### 地區與學校

本大自一九六七年，在加拿大各地開辦升學課程，至今已逾三十年，何種年齡，何種程度，均可升學。

升學加拿大，生活良好，子女健康情況是否良好，子女能否適應新環境，子女能否管理金錢與運用。

官校及私立普通學校，官校及私立職業學校，職業學校與私立學校是不適合香港學生，因為學生目的是去加拿大升學，所以必要小學選擇學校。

學校在本地並非重要，而是看當地地區或是較為偏僻的地方，都會影響學生的質素，一般看學校的質素。

加拿大學生都不像香港學生那樣，要學業，官校獨立。

升學加拿大，生活良好，子女健康情況是否良好，子女能否適應新環境，子女能否管理金錢與運用。

官校及私立普通學校，官校及私立職業學校，職業學校與私立學校是不適合香港學生，因為學生目的是去加拿大升學，所以必要小學選擇學校。

學校在本地並非重要，而是看當地地區或是較為偏僻的地方，都會影響學生的質素，一般看學校的質素。

加拿大學生都不像香港學生那樣，要學業，官校獨立。

如欲訂購週末酒店，可先向內閣洽商。

電話：6-467021

電話：5-287960

電話：3-692478

電話：3-807193

如欲訂購週末酒店，可先向內閣洽商。

電話：6-467021

電話：5-287960

電話：3-692478

電話：3-807193

甲、乙種公營按揭		認多 或一 住	校宿舍 私投基	生特 生別 性價	設，有 適，於 讀於 本	拿大 比，比 本				
四幅非工業用地，兩幅住宅用地及一幅工業/貨倉用地										
凡持有由政府總署發出的按揭權證書（甲、乙種公營）之註冊業權人，可申請交換下列官地：										
用途	地區與地段編號	面積								
非工業用地	大埔市地段三二號（第四區）	一點一九七公頃								
	元朗市地段八號（元朗市）	五點二五三平方米								
住宅用地	元朗市地段八號（元朗市附屬大棠道）	四五·五二九平方米								
	元朗市地段三八號（元朗市合益路）	一點八八八公頃								
工業/貨倉用地	沙田市地段九八號（第四六區）	八七一平方米								
	沙田市地段一零號（第四六區）	二八七〇平方米								

香港教育委員會  
宣  
加  
入  
合  
大  
學  
是  
難  
。但  
是  
保  
證  
學  
生  
能  
在  
中  
學  
是  
否  
能  
學  
好  
五  
分  
數  
？

一九八二年第十三十五回

香港年鑑

華僑日報出版

動活業商融金，錄實的策政濟經治政港香年一去過是  
資考參有，論評賢時有——映反的展發育教化文，照寫的一  
一港香是。聲心的士人會社有更，見意的省深人發有，料  
錄忘備題案的性考參，性合綜本一是；者證見的史歷來年

工 商 名 錄	社 團 總 覽	學 校 實 錄	醫 療 一 覽	人 名 辭 典	商 旅 指 導	郵 電 便 覽	居 住 須 知	日 用 參 考	街 道 指 南	交 通 要 覽	香 港 稅 務	法 規 新 編	香 港 全 貌	大 事 寫 真
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------



# 新影

## 迎廣東漢劇團 來港盛大演出

## 廣東漢劇的 源流和發展



廣東漢劇，是粵東地區一種古老而獨特的劇種。它的源流，可以追溯到明朝中葉。當時，廣東地區流行一種叫做「南音」的音樂形式，它是由唐宋大曲和南唐詞調演變而來的。南音在民間廣泛流行，深受人們喜愛。到了明朝末年，南音開始與地方戲曲相結合，逐漸形成了漢劇的雛形。漢劇的早期形式，主要是以唱腔和動作為主，沒有固定的劇本。後來，隨著社會的發展和藝術的進步，漢劇逐漸形成了完整的劇本和表演體系。漢劇的源流，不僅是藝術的傳承，更是文化的積澱。它見證了廣東地區社會的變遷和文化的繁榮。漢劇的發展，經歷了漫長的歷史過程。從最初的民間自發表演，到後來被官方認可和扶持，漢劇不斷吸收其他劇種的長處，不斷完善自己。漢劇的藝術特色，在於其高亢激昂的唱腔和生動細膩的表演。漢劇的演員，經過長期的訓練和實踐，形成了獨特的表演風格。漢劇的音樂，更是其藝術魅力的重要組成部分。漢劇的源流和發展，是廣東文化史的重要篇章。它不僅是廣東人民的精神財富，也是中華文化寶庫中的一顆明珠。

漢劇的源流，可以追溯到明朝中葉。當時，廣東地區流行一種叫做「南音」的音樂形式，它是由唐宋大曲和南唐詞調演變而來的。南音在民間廣泛流行，深受人們喜愛。到了明朝末年，南音開始與地方戲曲相結合，逐漸形成了漢劇的雛形。漢劇的早期形式，主要是以唱腔和動作為主，沒有固定的劇本。後來，隨著社會的發展和藝術的進步，漢劇逐漸形成了完整的劇本和表演體系。漢劇的源流，不僅是藝術的傳承，更是文化的積澱。它見證了廣東地區社會的變遷和文化的繁榮。漢劇的發展，經歷了漫長的歷史過程。從最初的民間自發表演，到後來被官方認可和扶持，漢劇不斷吸收其他劇種的長處，不斷完善自己。漢劇的藝術特色，在於其高亢激昂的唱腔和生動細膩的表演。漢劇的演員，經過長期的訓練和實踐，形成了獨特的表演風格。漢劇的音樂，更是其藝術魅力的重要組成部分。漢劇的源流和發展，是廣東文化史的重要篇章。它不僅是廣東人民的精神財富，也是中華文化寶庫中的一顆明珠。

## 元朗區戲劇活動 公益少年團 舉行校際賽



元朗區戲劇活動公益少年團，為推廣戲劇藝術，增進同學間友誼，特於本月十日（星期日）下午二時，在元朗區政府禮堂舉行校際賽。參加比賽的團體有：元朗區政府禮堂、元朗區政府禮堂、元朗區政府禮堂等。比賽內容包括：戲劇表演、歌唱比賽等。希望通過這次比賽，能激發同學們的藝術興趣，提高他們的表演水平。

## 談「小城風光」

「小城風光」是一部反映小城生活的電影。它通過對小城生活的細膩描寫，展現了小城人民的喜怒哀樂。電影的畫面優美，情節動人，深受觀眾喜愛。電影的導演巧妙地運用鏡頭語言，將小城的風光美景展現得淋漓盡致。電影的演員表演自然，情感真摯，讓人感同身受。電影的音樂更是為影片增色不少，讓人回味無窮。電影的發行，不僅豐富了觀眾的視聽享受，也為小城文化的傳播做出了貢獻。

## 首看「馬可波羅」

中國名演員馬可波羅，將於本月十日（星期日）下午二時，在元朗區政府禮堂舉行首場演出。馬可波羅是中國著名的戲劇演員，他的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。他的演出內容包括：戲劇表演、歌唱比賽等。希望通過這次演出，能激發觀眾的藝術興趣，提高他們的表演水平。馬可波羅的演出，不僅是元朗區戲劇活動的一大亮點，也是中國戲劇藝術的一次精彩展示。

### 集古齋歷年珍藏 張大千畫展

壬戌初夏 集古齋  
歡迎參觀：地址：元朗區政府禮堂

### 文章宇宙千手事

江漢風流萬古情  
（上）至（下）風雨同舟（林瑞雲作）

### 華僑文化

名家顧植槐書法展  
本月廿日起大會堂舉行



# ST. JOHN'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE

## 聖約翰男女英文書院

香港鯉魚涌太古城

### 一、招收各級新生或插班生

#### 1. 招生班級

##### 中學部

中一至中三各級(餘額不多,不設筆試,惟經嚴格之口試及資格審查)  
中四至中五文、理、商各級

##### 大學預科班

香港大學預科文、理、各級

香港中文大學預科文理各級

##### 小學部(部份全日英文小學制)

一年級至五年級

##### 幼稚園(上午班已滿,續招下午班)

高班(五至六歲)

中班(四至五歲)

低班(三歲至四歲)

#### 2. 報名日期

本年六月十四日起,開始接受報名,簡章暨報名表,請至鯉魚涌太古城本校中、小學部校務處索取。(預科班一年級則待會考放榜後始接受報名。)

#### 3. 報名手續

携備相片兩張,以及應有證件如出生紙正本, (幼稚園小學專用)學生證,成績報告表等,到校索取報名表,填妥交回。

#### 4. 考試日期

報名時通知

### 二、增聘教師職工

增聘各級各科男女教師暨各級職員,工友。應徵者請親臨本校校務處或逕來面見。

校長 莫德光

### 滿足青年需求期望

#### 何鴻鑾主持港島地產週年大會上稱

施克然總監報告皇皇錦標賽獲前四名獎

社會事務司何鴻鑾昨日指出,我們必須把地產界與社會聯繫起來,方能發揮地產界應有的功能。他是在「一九八一年地產週年大會」上,向地產界人士致辭時,作上述表示的。

何氏指出,地產界在過去一年中,在社會上扮演了極重要的角色。他認為,地產界在過去一年中,在社會上扮演了極重要的角色。他認為,地產界在過去一年中,在社會上扮演了極重要的角色。他認為,地產界在過去一年中,在社會上扮演了極重要的角色。

### 最唔抵

「唔抵」一語,在廣東話中,是「便宜」、「合算」的意思。在英文中,則有「cheap」、「bargain」等字。在商業上,「最唔抵」通常指「最便宜」、「最合算」。

在商業上,「最唔抵」通常指「最便宜」、「最合算」。在商業上,「最唔抵」通常指「最便宜」、「最合算」。在商業上,「最唔抵」通常指「最便宜」、「最合算」。

### 馬頭涌官小開放

#### 專題介紹住問題

「住」在香港,是一個極大的問題。馬頭涌官立小學,為了解決這個問題,特別舉辦了「專題介紹住問題」。

該校校長表示,「住」在香港,是一個極大的問題。馬頭涌官立小學,為了解決這個問題,特別舉辦了「專題介紹住問題」。

### 加拿大升學佳音

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE  
HAMILTON, ONTARIO, CANADA

本校九月份十一、十二、十三班招生,快將額滿,有意申請者宜於本月內辦理一切申請手續。

香港辦事處:銅鑼灣高士威道16-22號12樓B座  
電話:5-7954189或5-7953913

### 中業專科夜校暑期班招生

Chung Yeh Night Institute Summer Courses

British and Experienced teachers brush up students English Speaking skill at different Levels.

由英籍及經驗教師任教。報名時免試。

1. Summer Oral English 英語會話班  
2. GROUP A 初級英語會話班  
3. GROUP B 中級英語會話班  
4. GROUP C 高級英語會話班  
5. Intermediate Book-keeping 中級英文簿記班  
6. Accounting (Chinese) 中文會計班  
7. Costing Accounts (Chinese) 中文成本會計班  
8. International phonetic alphabet and pronunciation 國際音標班  
9. Typewriting 打字班  
10. Japanese 日語班

地址:九龍彌敦道166號  
電話:3-369647

### 大澳津貼佛教可中學

「大澳津貼」是政府為鼓勵學生升學而設的津貼。佛教中學,為爭取這項津貼,特別向政府申請。

該校校長表示,「大澳津貼」是政府為鼓勵學生升學而設的津貼。佛教中學,為爭取這項津貼,特別向政府申請。

### 浸信商科專業學校

Baptist Institute of Commerce and Careers

#### 暑期課程招生 (六月十八日開課)

I. Commercial Course 商科  
1. Summer Commercial Studies Full Cert. Course 商業全科班  
2. Summer Secretarial Studies Full Cert. Course 秘書全科班  
3. Summer Accounts Full Cert. Course 會計全科班  
4. Summer Business Management Full Cert. Course 工商管理全科班  
5. Elementary Bookkeeping 初級簿記  
6. Intermediate Bookkeeping 中級簿記  
7. Higher Accounting 高級會計  
8. Business Communication 商業溝通  
9. English for Secretaries 秘書英語  
10. English for Business Executives 行政英語  
11. Import & Export Practice C&F Calculation 出入口實務  
12. Typewriting 打字  
13. Electric/Audio Typing 電機 聽打打字  
14. Wang Word Processing 王安電腦打字 (文字處理)  
15. Telex 電傳

II. Computer Course 電腦  
1. Summer Computer Studies Full Cert. Course 暑期電腦全科班  
2. Computer Concepts & Operation & Basic Programming 電腦入門操作  
3. Programming Languages in Computer 電腦語言班  
4. BASIC COBOL FORTRAN RPG II PASCAL 電腦入門操作  
5. Cert. Course in Wang Word Processing 王安文字處理 (電腦打字)  
6. Microcomputer Studies Full Cert. Course 微型電腦全科班  
7. One-Year Business Oriented Computer Science Full Certificate Course 一年制商用電腦科學證書課程  
8. Two-Year Computer Science Professional Diploma Course 二年制電腦專業文憑課程

III. English 英語  
1. Summer Oral English 英語會話班  
2. Summer Grammar & Composition 英語文法及作文班  
3. Summer General English Study 英文全科班  
4. Phonetics & Pronunciation 英語發音班  
5. School Cert. English 會考英文班  
6. GCE English 倫敦英文班  
7. Toefl English 托福英文班  
8. Oral & Written English 口語及書寫英語班

IV. Japanese, French, Mandarin 日文、法文、國語  
1. Summer Japanese Course 暑期日語班  
2. Summer French Course 暑期法文班  
3. Summer Mandarin Course 暑期國語班

(以上各科課程詳情請向學校索取簡章)

灣仔天樂里二號金豐大廈 5-720130 灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060  
亞答街後街33號 3-7110224 旺角康樂街15號明成閣 3-320347  
太子道中街18號 3-948090 旺角彌敦道719號德和大廈 3-951494  
深水埗彌敦道197號 3-7142810 油麻地彌敦道483號 3-7125200  
灣仔大道海濱閣 0-432143 官塘裕民坊舖仁街 3-423025

### 浸信商科專業學校

Baptist Institute of Commerce and Careers

#### 暑期電腦學課程招生

(開課日期:六月十八日)

本課程專為中學程度,預備專修電腦專業人士而設。所授內容從基本之電腦學原理開始,循序漸進,學生不單可掌握電腦知識,並給予充份之電腦實習時間,務使學生能掌握實際電腦知識,符合社會實際需要。學生修畢此課程,考及格者由學校頒發證書。除上課時間外,學生可於日間或夜間任何時間到本校各電腦中心自由使用電腦。

(一) Summer Computer Studies Full Cert. Course  
暑期電腦證書課程  
Subjects Offered: A. Computer Concepts B. Micro-Computer Concepts C. Computer Operation D. BASIC Programming E. Projects  
Duration: 2 months (HK \$380 p.m.)

(二) Cert. Course in Computer Concepts & Operation & BASIC Programming  
電腦入門、操作及 BASIC 電腦語言證書班  
Duration: 2 months (HK \$270 p.m.)

(三) Programming Languages 電腦語言課程  
BASIC, COBOL, FORTRAN, RPG II, PASCAL  
(以上各科課程詳情請向學校索取簡章)

灣仔天樂里二號金豐大廈 5-720130 灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060  
亞答街後街33號 3-7110224 旺角康樂街15號明成閣 3-320347  
太子道中街18號 3-948090 旺角彌敦道719號德和大廈 3-951494  
深水埗彌敦道197號 3-7142810 油麻地彌敦道483號 3-7125200  
灣仔大道海濱閣 0-432143 官塘裕民坊舖仁街 3-423025

### 暑期往加 實習大學生活

由著名加拿大同學機構主辦,適合八歲至廿五歲同學參加。各項英語進修課程在麥馬士打大學內舉行,為期三至四星期。本月五日(星期六)下午二時至四時電影介紹。歡迎各同學及家長參加,不收費用。聯絡處:校務(旅遊部)九龍星 光行一五二五室 電話:31680093

### CANADIAN INTERNATIONAL STUDENT SERVICES

暑期往加 實習大學生活  
由著名加拿大同學機構主辦,適合八歲至廿五歲同學參加。各項英語進修課程在麥馬士打大學內舉行,為期三至四星期。本月五日(星期六)下午二時至四時電影介紹。歡迎各同學及家長參加,不收費用。聯絡處:校務(旅遊部)九龍星 光行一五二五室 電話:31680093

### 博允英文中學

82-83年度招生通告

班級:中一(C1)至中五(C5)  
報名日期:即日起開始  
考試日期:六月十二日(星期六)下午二時  
校址:九龍油麻地南京街街號  
電話:三三八七六七 三三八八九一

### 城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址:九龍彌敦道118-121號一至六樓(泰康商業大廈)  
校務處:二樓(2字) 3-N53768, 3-858577  
九龍彌敦道118-121號一至六樓(泰康商業大廈)  
校務處:二樓(2字) 3-306173  
九龍太子道中街375號金豐大廈(獅子石對面)一樓校務處 3-305147  
金豐商業大廈118-121號三樓(2字) 3-776799  
金豐商業大廈118-121號三樓(2字) 3-776799  
金豐商業大廈118-121號三樓(2字) 3-776799

Summer Course (A.M. & P.M.) 暑期商科日班  
Commercial Studies Course 暑期商科全科日班(只收女生)  
科目:簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務  
(已修讀或具備同等程度者免修部分科目)

Part Time Evening Courses (夜校)  
(1) Single Subject Courses 進修科  
(2) Electric Typewriting Course 電機打字全科  
(3) Steno-Typist Course 速記電機打字全科  
(4) Private Secretary Course 秘書全科  
(5) Commercial Course 夜校商科班

### 加拿大伊士頓學院

招收十一月一日開課之特別班。課程適合海外學生提高英文程度及作好升學英文、理、商各級之準備。查詢電話:6-679367  
九龍尖沙咀星光行四樓

### 劍橋商學院

82-83暑期課程 (六月十四日開課)

(甲) 暑期商科證書課程  
1. 簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務  
2. 會計、簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務  
3. 簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務  
4. 簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務

(乙) 暑期英語及國語證書課程  
1. 英文會話、英文文法、英文寫作、英文閱讀、英文聽力  
2. 國語會話、國語文法、國語寫作、國語閱讀、國語聽力

(丙) 暑期商科證書課程  
1. 簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務  
2. 會計、簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務  
3. 簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務  
4. 簿記、英語、商業常識、進出口實務、打字及辦公室實務

### 聖若瑟英文小學

招生通告

班級:小一(一)至小六(一)  
報名日期:一九八三年六月十四日至廿四日  
(每天上午九時至下午五時)  
校址:九龍彌敦道五十七號  
電話:三二七五二四一

### 徵聘教師

聖若瑟英文小學  
徵聘小學各級中文、英文、歷史、地理、音樂、體育、勞作、藝術、電腦等科教師。  
有意者請將學歷、證書、最近二吋半身照片二張及簡歷表,寄至:  
聖若瑟英文小學(九龍彌敦道五十七號)校長收。  
查詢電話:三二七五二四一



# 工人世界

新傳會建議為長期服務人員設增薪點

## 公務員總工會首腦 認為此項措施合理

### 對升薪機會較微之公務員有鼓勵作用 額外增薪措施受低級人員歡迎 簽訂起薪點應視學歷及受訓表現而定

公務員總工會及服務人員協會聯合會建議長期服務人員設立增薪點，多個公務員工會昨日對此表示歡迎。

香港公務員總工會主席林德榮表示，此項建議是合理的，因為公務員的工作是長期的，而且他們的工作表現是受學歷及受訓表現而定的。他認為，設立增薪點可以鼓勵公務員長期服務，並提高他們的工作表現。

此外，公務員總工會亦建議，公務員的升薪機會應較微，因為公務員的工作是長期的，而且他們的工作表現是受學歷及受訓表現而定的。他認為，設立增薪點可以鼓勵公務員長期服務，並提高他們的工作表現。

## 僱員工會聯絡處主席 對設增薪點表示贊同

僱員工會聯絡處主席林德榮表示，他對設增薪點表示贊同。他認為，設立增薪點可以鼓勵僱員工會長期服務，並提高他們的工作表現。他亦建議，僱員工會的升薪機會應較微，因為僱員工會的工作是長期的，而且他們的工作表現是受學歷及受訓表現而定的。

## 當局應協助大工廠開辦工人廉價膳 食與廉價宿舍

當局應協助大工廠開辦工人廉價膳食與廉價宿舍。此項建議旨在改善工人的生活質素，並提高他們的工作表現。當局應協助大工廠開辦工人廉價膳食與廉價宿舍，以減輕工人的負擔，並提高他們的生活質素。

## 香港第一台 商業第一台

香港第一台商業第一台。此項建議旨在提高商業機構的服務質素，並提高他們的工作表現。當局應協助商業機構開辦工人廉價膳食與廉價宿舍，以減輕工人的負擔，並提高他們的生活質素。

## 香港第二台 商業第二台

香港第二台商業第二台。此項建議旨在提高商業機構的服務質素，並提高他們的工作表現。當局應協助商業機構開辦工人廉價膳食與廉價宿舍，以減輕工人的負擔，並提高他們的生活質素。

## 香港第三台 商業第三台

香港第三台商業第三台。此項建議旨在提高商業機構的服務質素，並提高他們的工作表現。當局應協助商業機構開辦工人廉價膳食與廉價宿舍，以減輕工人的負擔，並提高他們的生活質素。

## 香港第四台 商業第四台

香港第四台商業第四台。此項建議旨在提高商業機構的服務質素，並提高他們的工作表現。當局應協助商業機構開辦工人廉價膳食與廉價宿舍，以減輕工人的負擔，並提高他們的生活質素。

## 香港第五台 商業第五台

香港第五台商業第五台。此項建議旨在提高商業機構的服務質素，並提高他們的工作表現。當局應協助商業機構開辦工人廉價膳食與廉價宿舍，以減輕工人的負擔，並提高他們的生活質素。

# 今樂府

香港第一台 商業第一台

## 香港第二台 商業第二台

## 香港第三台 商業第三台

## 香港第四台 商業第四台

## 香港第五台 商業第五台

## 香港第六台 商業第六台

## 香港第七台 商業第七台

## 香港第八台 商業第八台

## 香港第九台 商業第九台

## 香港第十台 商業第十台

## 香港第十一台 商業第十一台

## 香港第十二台 商業第十二台

## 香港第十三台 商業第十三台

## 香港第十四台 商業第十四台

## 香港第十五台 商業第十五台

## 香港第十六台 商業第十六台

## 香港第十七台 商業第十七台

## 香港第十八台 商業第十八台

# 港台一周

八十年代面面觀 精神病人與香港

## 足球明星頒獎禮 下週四華都舉行

## 報導世界盃新消息 港台世界盃特輯

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 麗的電視 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

# 港台一周

八十年代面面觀 精神病人與香港

## 足球明星頒獎禮 下週四華都舉行

## 報導世界盃新消息 港台世界盃特輯

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 麗的電視 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

# 港台一周

八十年代面面觀 精神病人與香港

## 足球明星頒獎禮 下週四華都舉行

## 報導世界盃新消息 港台世界盃特輯

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 麗的電視 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

# 港台一周

八十年代面面觀 精神病人與香港

## 足球明星頒獎禮 下週四華都舉行

## 報導世界盃新消息 港台世界盃特輯

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 麗的電視 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台

## 無線明珠台 無線翡翠台



# 華僑經濟

## 政府憲報昨日公佈

### 三財務公司獲准發牌照

持牌存款公司現已增至十六間

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

【特訊】據政府憲報昨日公佈，三間持牌存款公司，現已增至十六間。這三間公司分別是：(一) 華僑銀行有限公司 (二) 華僑商業銀行有限公司 (三) 華僑銀行有限公司。這三間公司，均獲准在香港經營存款業務。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。政府表示，這三間公司，均符合有關規定，並已獲准發給牌照。這三間公司，均在香港註冊，並已開始營業。

## 地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料  
盜磚潔具 · 電器燈飾  
傢俬裝修 · 居室設計

## 每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元  
加印紅色每段四十七元半  
七寸位(二格高)每段六十元  
加印紅色每段九十五元

### 安福樓

招租  
英皇道18號  
二樓三樓  
交通方便  
電話：3-210523洽

### 廣州市郊市橋

第一期已入伙，特推出第二期82年底入伙  
超值樓宇  
交通方便  
電話：3-844305 3-21196

### 仁寶閣

北角和富道74-82號和富中心對面  
特價只售\$322,200  
面積397呎  
柚木地板  
面向港海  
地庫長久  
地庫地下  
建築完成即將入伙  
仍照特價85折優待  
欲購從速  
洽購處：仁德置業有限公司  
香港中環德輔道中120-126號20樓A座  
電話：5-447229 4-37753

### 廣州市 流花大廈

特價8折  
首期10%  
83年入伙  
電話：5-447229 4-37753

### 新型工業大廈招租

地址：近葵涌貨櫃碼頭交通方便  
有多部搬運貨梯上落快速面積約  
壹萬陸千餘呎有貨車和私家車卡  
位各套指定車位水電俱全另有寫  
字樓間適合貨倉或工廠用途有  
意者請洽  
請電H-274727徐君洽

### 租 地鐵站旺舖及高級寫字樓

高打老道19號貼近彌敦道致  
富商業大廈新落成交通最便  
合各行專業事務所。地下可  
連一樓合各行各業。  
請電：3-210523洽

### 威享大廈

16至19樓  
新型寫字樓出租  
每呎15元  
洽租處：  
城記有限公司 六基有限公司  
6-226009 5-252497

### 街口相連旺舖招售

深水埗沙咀街52-54號界限街口  
52連間樓500呎54連間樓1800呎  
勁察下午一時至六時 5-741879

### 中區萬宜大廈

招租  
寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 新唐樓平沽每呎620元

另奉送天台330呎  
九龍城南道16號仁城大廈  
頂樓532呎 另天台330呎  
只售 \$330,000  
唐樓免管理費  
洽購處：仁德置業有限公司  
香港德輔道中120-126號  
電話：5-447229 4-37753

### 中區寫字樓

國際大廈1219呎...租17元售395萬  
海外信託分行大廈900呎  
租8元售特價99萬  
葵涌地下廠舖  
地下另車位約650呎...售580萬  
大業公司 5-445171 (經紀免)

### 金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段  
旺舖商場 空氣調節  
租期特長 每呎四元  
洽租處：  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497  
商場辦事處：0-834379

### 旺舖招售

九龍城衙前圍道交通總匯大  
車邊附近有十餘銀行旺舖三  
千餘呎前有停車位適合銀行  
及各大行業如有意請上午十  
時至一時 電3-379367  
李洽捐免

### 安基大廈

標準泳池  
及更衣室特價百萬元出售  
租每年12萬元  
洽租處：  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497  
新界辦事處：0-834379

### 洋樓出租

寫字樓出租  
九龍俊三樓  
柯士甸道 旺舖2,000呎  
九龍福桃樓  
宋皇台道8-12號 四樓商業3300呎  
九龍俊福樓  
山林道1號 住宅800餘呎商業1500餘呎  
洽購處：香港房屋管理有限公司電話5-225546

### 油塘中心

有蓋車位平售  
固定低息分期  
數有量限 每月只供 \$750 先到先得  
瑞安地產有限公司 油塘中心辦事處  
油塘中心辦事處 電話：3-409680  
電話：5-216111 傳真：5-216111

### 工業地銀木廠招售

面積四萬呎，准建廠一萬呎  
餘露天工場或貨倉交通好  
地址粉嶺粉嶺沙頭角邊有廠  
牌，徵廠商發展租售均可請  
電0-902176梁，3-948219  
廖，或函九龍中央郵箱1845  
號洽約。

### 富怡閣

紅磡山道180號  
3-656832  
旺舖  
華懋集團 5-258251  
滙昌企業有限公司 5-410683

### 租 售

青龍頭2300呎  
四房花園泳池  
全海景向南  
基灣花園 地下商場近地鐵  
5-230685 5-261553

### 出讓

香港仔廠房  
五百四十呎  
尖沙咀舖位  
一百八十呎  
恒隆  
5-7904111

### 鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳳凰街邊廿六號  
地下出租  
有意者請電0-267221洽

### 三角碼頭寫字樓租

德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘  
呎及600餘呎二間相連，單租一間也可  
接洽電話：0-267221 5-491923-4

### 萬昌工廠大廈

深水埗永康街38-40號  
出租  
洽租處六基有限公司 香港德輔道中120-126號H262497

### 中區寫字樓招租

德忌利士街17號德和大厦高層  
面積二百七十呎及五百呎  
有意辦公時間電5-222540洽

### 商業大廈出租

尖沙咀柯士甸路保發商業大  
厦三樓三千餘呎全層或分租  
均可 電H235967 劉洽

### 深水埗 順寧道工業大廈

地下旺舖廉租  
順寧道275A-277號相連舖位  
由1,300至3,900呎地旺人稠合各行各業。  
詳電699431洽

### 灣仔工廠全層

貳仟餘呎特平租  
可作工場亦可寫字樓  
灣仔大佛口聚賢里式號五樓  
接洽電話五—四三九零壹吳洽

### 廠房廉售

葵涌葵興路華業工業大廈十六樓葵興  
地鐵站對面，三仟餘呎，交吉，免佣  
可分期，適合工廠，貨倉，寫字樓及  
陳列室。電話：0-231271

### 吉舖招租

洛克道地下九百呎高十四呎半  
電5783021連寧銀行陳先生或  
5450488潘先生洽

### 永安廣場時裝舖位

每呎4.5元  
包裝修即用  
5-262165 洽

### 租 售

①葵涌閣第二座面積五百餘呎有海景廉售  
②葵涌酒樓對面工業六千餘呎合源染及染  
污等行業特平租  
請電3-7220799洽

### 中區寫字樓廉租

(先施公司對面)  
(1) 德輔道中166/168號定昌大廈 245呎  
(2) 德輔道中162號通商商業大廈 550呎  
於仁有限公司洽  
定昌大廈十三樓電話5-469222或5-439937

### 荃灣華基工業中心

低層5字樓1340呎租1.90呎售38萬  
直接業主免佣  
日電3-664211李先生  
晚電3-259702陳太

### 九龍地下廠房出租

青山道廣局西街1033號地下雙面車道  
交通方便合各行各業  
接洽電話456846 H871157王小姐

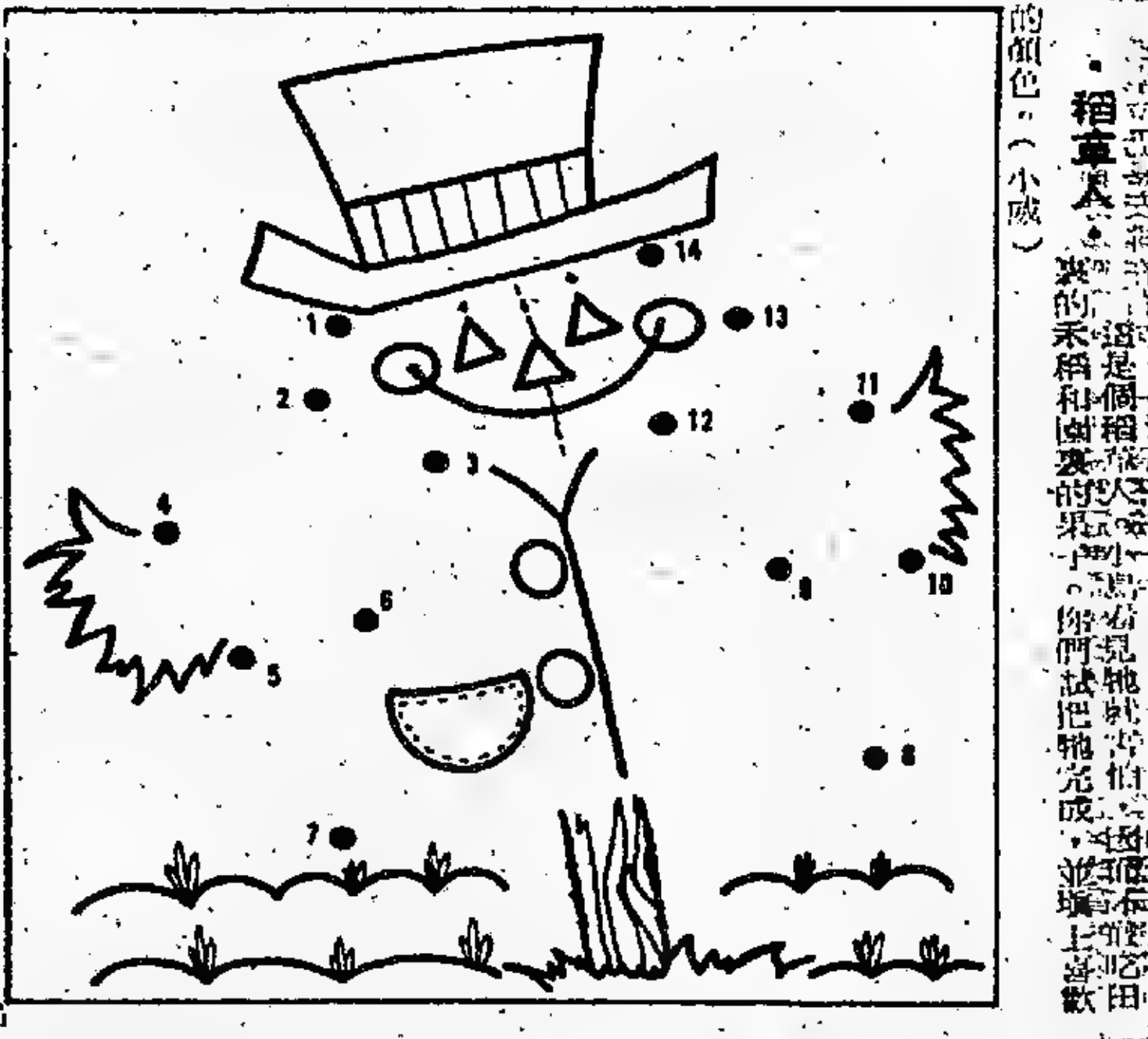
### 本欄廣告 · 費用廉宜

集中宣傳 · 收效宏大









### 做人著重守諾言

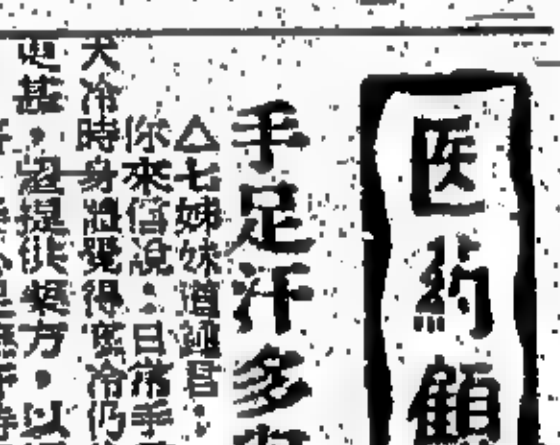
小朋友：守諾言是做人最重要的一件事。...

### 匠鞋老與子仙小

話說，有一年，老鞋匠與小仙子的故事...



### 康樂家庭



#### 買成衣，要審慎

同樣貨式價錢差異大 提防做老襯

近來由於經濟不景氣，各商號紛紛削價，...

#### 暑期婦女泳訓班

五十五歲以上婦女，專教游泳，...

#### 健身益體

六月素食，...

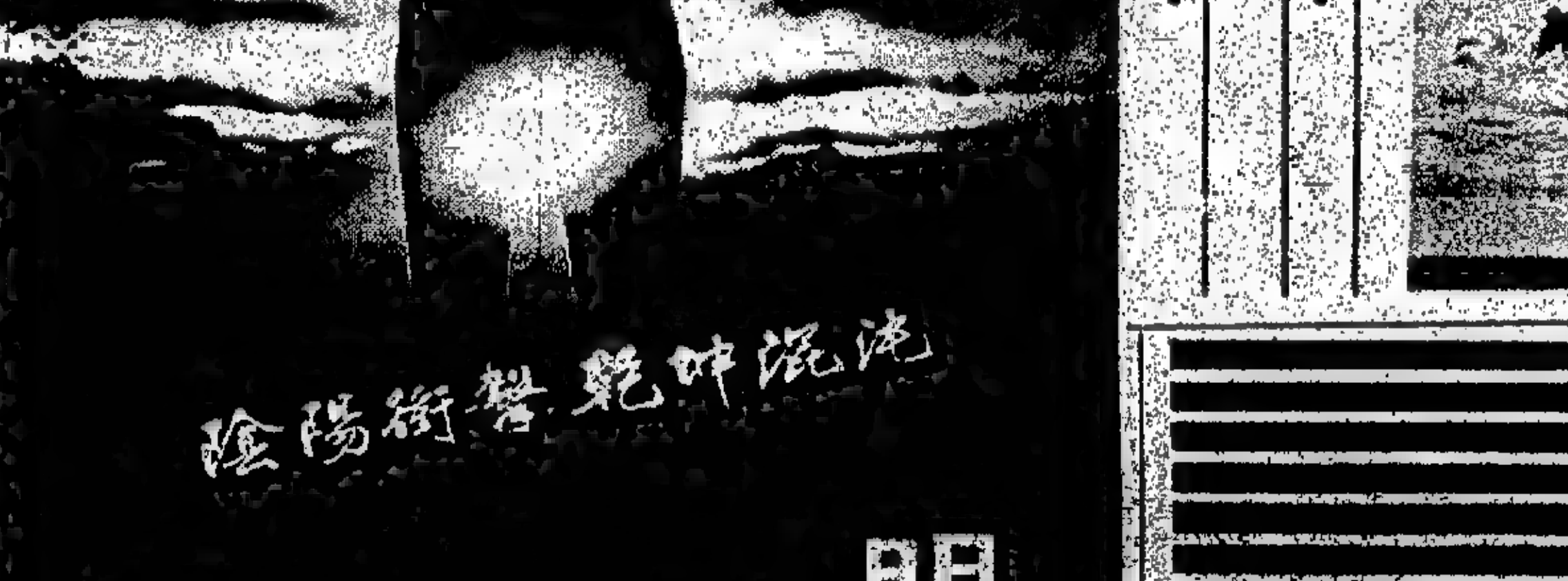


#### 手足汗多與腸胃濕熱

手足汗多，多因腸胃濕熱，...

#### 找尋生活真趣

抵消精神壓力，...



#### 明晚再度午夜場

拖住手仔去當差，...

#### 映獻天今

拖手仔，...

#### 華盛頓

金冠，...

#### 神秘電影

皇都，...

#### 明晚再度午夜場

拖住手仔去當差，...

#### 映獻天今

拖手仔，...

#### 華盛頓

金冠，...

#### 神秘電影

皇都，...



亞洲雅士十七到  
將泊現代橋落貨

(本報訊)東洋漁務有限公司代理之亞洲雅士(ASIA ACE)號貨輪，於本月十七日(星期四)由日本抵達，停泊在現代橋上落貨，即日赴台灣基隆、高雄及日本神戶、東京。

依莉莎星週二赴岷  
(本報訊)怡和輪船有限公司代理之柯

厄亞( AL FARWANI AH ) 號貨櫃輪，在本月十七日(星期四)由釜山駛到，停泊在A號泡起落貨，翌日離港，直航巨港遮打、荷地打及阿葵

中央航業有限公司代理之依莉莎星(ELYSA)

（自日本抵埠，碇泊在B號泡上落貨，翌日開行前往馬尼拉。

海洋財務集團

打破營業紀錄

及行政上的重組，加上  
OCEANIC 龐大的流動  
EANIC 財務公司，專  
營船業財務及投資的集

區，上半年度（至一九八二年三月卅一日止）之營業總額達美金一百萬，令我們處於一個非常有利的地位，未來的日子，將會有更超卓

五十七萬六千，是去年的邁進。

OCEANIC在三、四月間營業額之兩倍（一九八一年為五十二萬，宜布任用MORGAN

GREENFELL公司出任  
為OCEANIC的顧問

公司總裁史利德稱：船務業現正處於世界

性的不景氣，本公司同人所達致的營業額感到非常滿意。實非無因。

GAN GREENFELL 公司已經向我們作出報告，是共多項收租辦法，以

三才圖會

38648

大時

限公  
回票  
元  
十元  
下午六  
五  
: 444  
: K84

來  
三十  
四  
八元  
至下  
一現  
電話  
電話

有  
 天  
 五  
 船票  
 人頭  
 八時  
 開航  
 碼頭  
 斯大

船隻  
售  
一至五  
期  
門另加  
上午  
小時

飛 票  
預  
星期一  
末及假  
往澳門  
開由  
每半  
填地港  
角彌執

奧升  
日  
星  
週末  
(  
澳對

港

喜栗處



141  
S  
航  
3/6  
2/6  
7/6

司  
5-253  
rier  
航線  
貨 開  
6. 18  
6. 22  
6. 27

電話：12/ G 20/ aun25/

輪船  
樓電  
per  
岸及中  
NSBER  
enesthe

利車  
行19  
e Sup  
和東岸  
ARA  
ER TO  
ER Me

百保  
號萬  
The  
一美加  
NAGA  
BARB  
BARE

335  
35  
拿馬  
家拿  
保通  
得

巴利南區

10

<b>百保利輪船公司</b> 大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141			
<b>B35 The SuperCarriers</b> 巴拿馬—美加東岸及中南美航線			
		<b>登貨</b>	<b>開航</b>
利家拿	NAGARA	12/6	13/6
南保通	BARBER TONSBURG	20/6	22/6
廣得	BARBER Menestheun	25/6	27/6
<b>加州特快航線 川航羅省、長堤</b>			
百保通	BARBER TONSBURG	20/6	22/6
廣保盤	BARBER PRIAM	5/7	7/7
<b>美加西岸及委內瑞拉航線</b>			
利家拿	NAGARA	12/6	13/6
百保通	BARBER TONSBURG	20/6	22/6
天時	BARBER TENNESSEE	6/7	8/7
總貨站：葵涌HIT四號橋 電話：0-246121			
<b>WILLINE</b> 非公會 中東線			
往：日本、達文、巴連、科威特、亞布打比			
★大朗加	FARONGA	21/6	23/6
△威利圖	WILLINE TOYO	5/7	7/7
貨貨站：★ 利高嘉運油碼頭 △ 葵涌HIT四號橋		電話：3 402339 電話：0-246121	

[illegible]

歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

訂閱電話：5-491181

遠道閱戶  
請就近向  
報販訂閱  
無任歡迎

彩色華僑  
新穎雜誌  
多采多姿  
柯式印刷  
禮拜出版  
隨報附送  
不另收費





航空

國泰航新機內亞航署協議

港至莫里斯比港綫

十一月起聯營開辦

輪流派七四七機行走每週一班

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司已達成協議，共同經營往來香港與莫里斯比港之航線。該航線將於十一月起，以每週一班之頻率，由香港飛往莫里斯比港，再由莫里斯比港飛往新嘉坡。此項協議之達成，將為兩家航空公司之業務發展帶來新契機。據悉，該航線將由兩家航空公司輪流派遣波音七四七客機行走，以確保航線之穩定與舒適。此舉亦顯示出兩家航空公司在東南亞市場之合作日益密切。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，不僅限於香港至莫里斯比港之航線。兩家公司亦正積極探討其他可能之合作機會，以進一步擴大其在東南亞之市場佔有率。目前，兩家公司之飛機正繁忙於其他國際航線，為旅客提供優質之飛行服務。此項合作之成功，將為兩家公司帶來可觀之經濟效益，並為旅客提供更多之選擇。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

【本報訊】國泰航空公司與新嘉坡航空公司之合作，已獲得當地政府之支持。政府表示，此項合作將有助於促進兩地之交通與貿易，並為當地之經濟發展做出貢獻。政府亦表示，將繼續支持兩家航空公司之合作，並為其提供更多之便利。此項合作之成功，將為兩地之交通與貿易帶來新契機，並為當地之經濟發展做出貢獻。

東方航將航孟加拉灣

海順今由日本到

長航週末泊葵涌

安達航行者十四放南來

寶利星自釜山來

減價迫附加費

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

美利星自釜山來

減價迫附加費

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

美利星自釜山來

減價迫附加費

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

美利星自釜山來

減價迫附加費

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

美利星自釜山來

減價迫附加費

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

美利星自釜山來

減價迫附加費

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

英航曼谷綫

伸延至星馬

新協議後年生效

天翔下週末放天津

吉利十六入港例檢

香港快輪下週一到登往西非

華納海馬十五進口十九始開

到九十訂榴石皇海

開日週丸俄薩拉庫

來山釜自號一南陶

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至亞洲航線

香港至大洋洲航線

香港至南美洲航線

香港至中東航線

香港至北非航線

香港至南歐航線

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至亞洲航線

香港至大洋洲航線

香港至南美洲航線

香港至中東航線

香港至北非航線

香港至南歐航線

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至亞洲航線

香港至大洋洲航線

香港至南美洲航線

香港至中東航線

香港至北非航線

香港至南歐航線

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至亞洲航線

香港至大洋洲航線

香港至南美洲航線

香港至中東航線

香港至北非航線

香港至南歐航線

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至亞洲航線

香港至大洋洲航線

香港至南美洲航線

香港至中東航線

香港至北非航線

香港至南歐航線

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至亞洲航線

香港至大洋洲航線

香港至南美洲航線

香港至中東航線

香港至北非航線

香港至南歐航線

香港至美國西岸貨輪航線

香港至澳洲貨輪航線

香港至波斯灣航線

香港至紅海航線

香港至印度洋航線

香港至非洲航線

香港至歐洲航線

香港至亞洲航線

香港至大洋洲航線

香港至南美洲航線

香港至中東航線

香港至北非航線

香港至南歐航線







# 娛樂圈

## 無線供應十五國家 世界盃五十二賽事

【本報訊】「世界盃足球賽」，「世界盃之最」，「女性眼中的超級巨星」等，有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。無線電視台表示，這項有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。

## 阮兆輝演出最突出

【本報訊】「世界盃足球賽」，「世界盃之最」，「女性眼中的超級巨星」等，有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。無線電視台表示，這項有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。

## 李司棋、鍾偉、利南、利南、利南

【本報訊】「世界盃足球賽」，「世界盃之最」，「女性眼中的超級巨星」等，有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。無線電視台表示，這項有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。

## 錢慧儀牙齒當金使

【本報訊】「世界盃足球賽」，「世界盃之最」，「女性眼中的超級巨星」等，有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。無線電視台表示，這項有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。

## 免朋友受騙

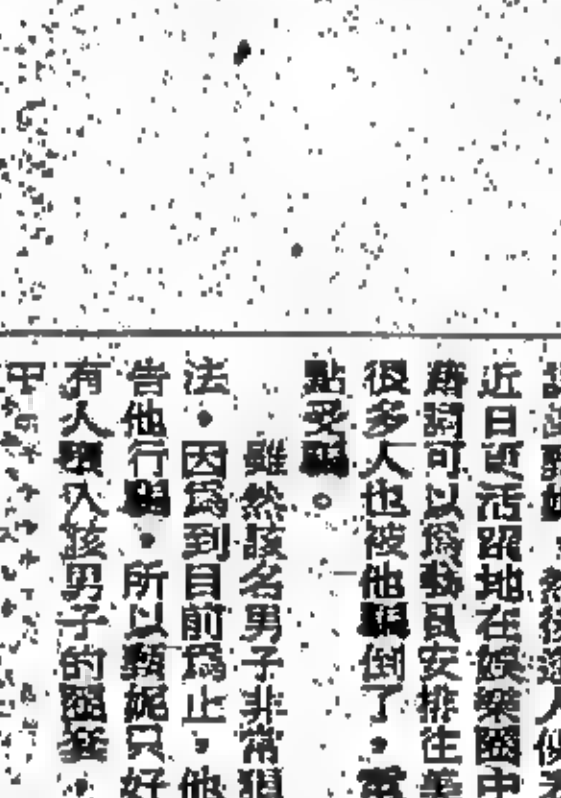
【本報訊】「世界盃足球賽」，「世界盃之最」，「女性眼中的超級巨星」等，有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。無線電視台表示，這項有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。

## 劉永發迷愛屋及烏

【本報訊】「世界盃足球賽」，「世界盃之最」，「女性眼中的超級巨星」等，有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。無線電視台表示，這項有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。

## 前演威烈海斯

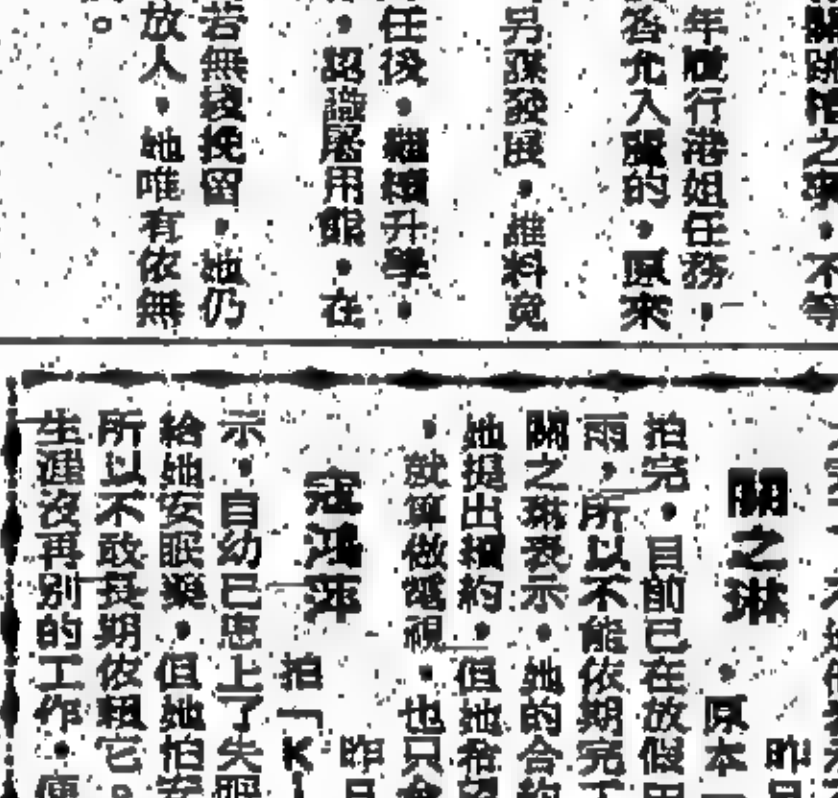
【本報訊】「世界盃足球賽」，「世界盃之最」，「女性眼中的超級巨星」等，有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。無線電視台表示，這項有獎節目，將於本月廿二日（星期日）晚上八時，在無線電視台播出。屆時，無線電視台將供應十五個國家，共五十二場賽事。無線電視台表示，為了配合世界盃足球賽，特設了這項有獎節目，希望觀眾在欣賞精彩賽事之餘，也能參加抽獎，贏取獎金。



李司棋、鍾偉、利南、利南、利南



錢慧儀牙齒當金使



免朋友受騙



劉永發迷愛屋及烏



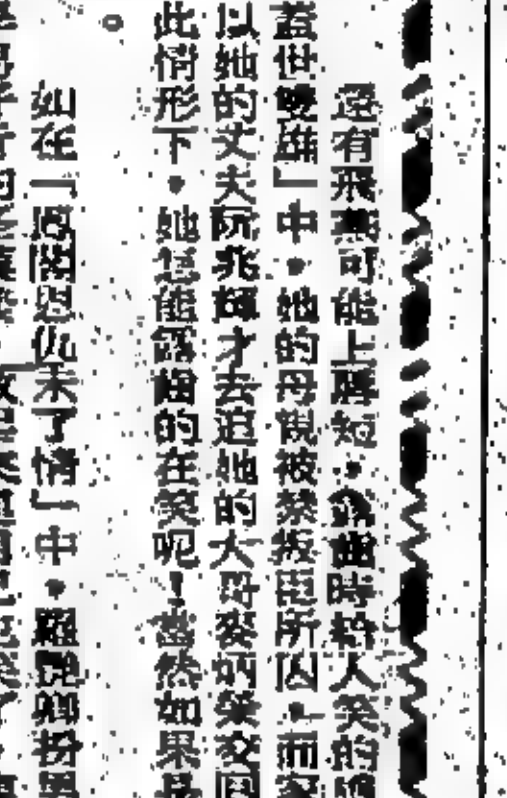
前演威烈海斯



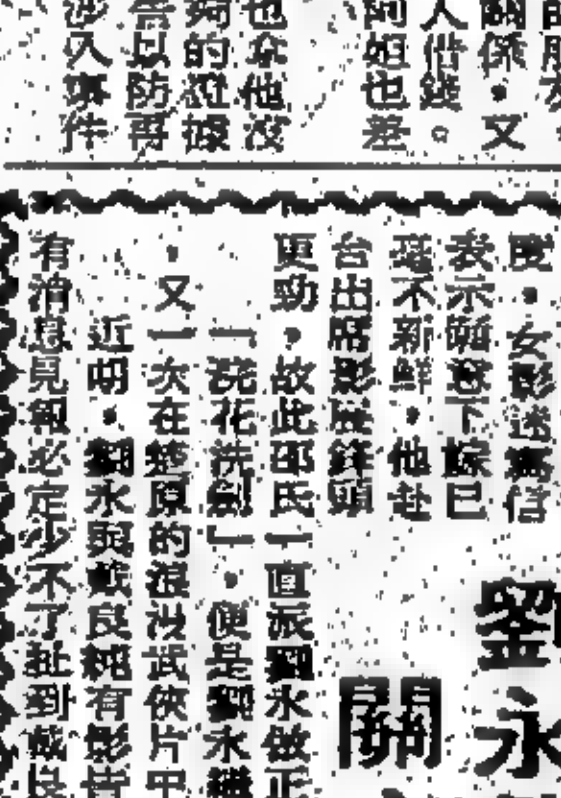
有聲電影火種



懷舊劇集較溫情



減少拍血腥暴力



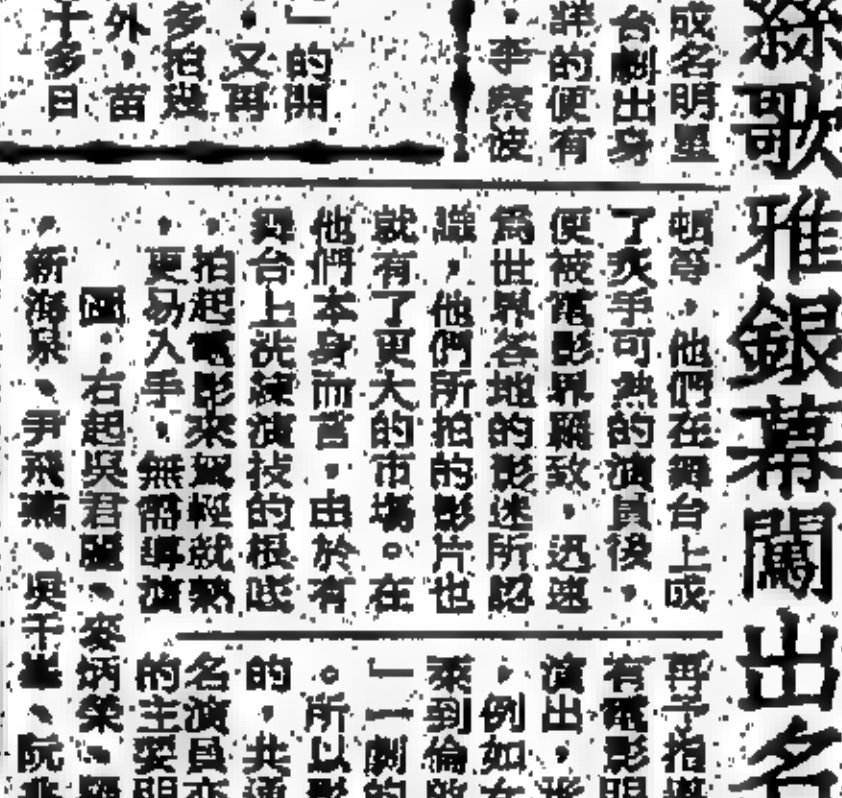
李司棋、鍾偉、利南、利南、利南



錢慧儀牙齒當金使



免朋友受騙



劉永發迷愛屋及烏



前演威烈海斯



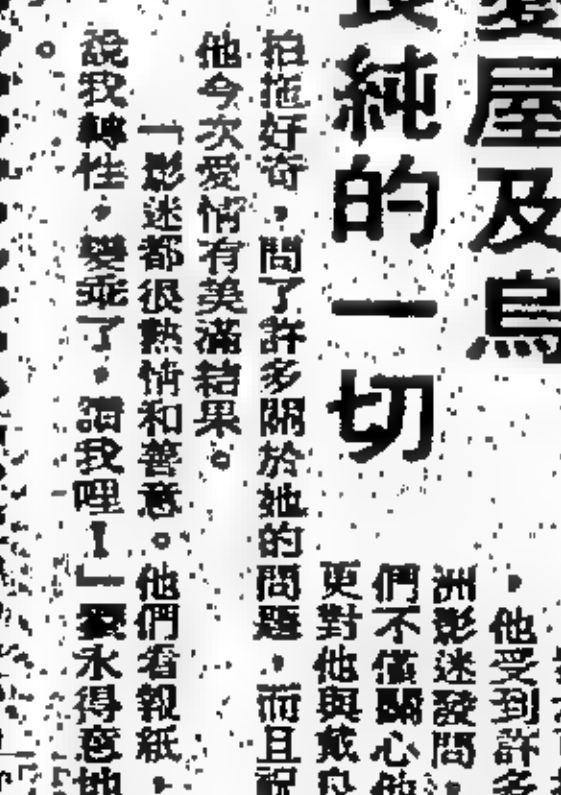
有聲電影火種



懷舊劇集較溫情



減少拍血腥暴力



李司棋、鍾偉、利南、利南、利南



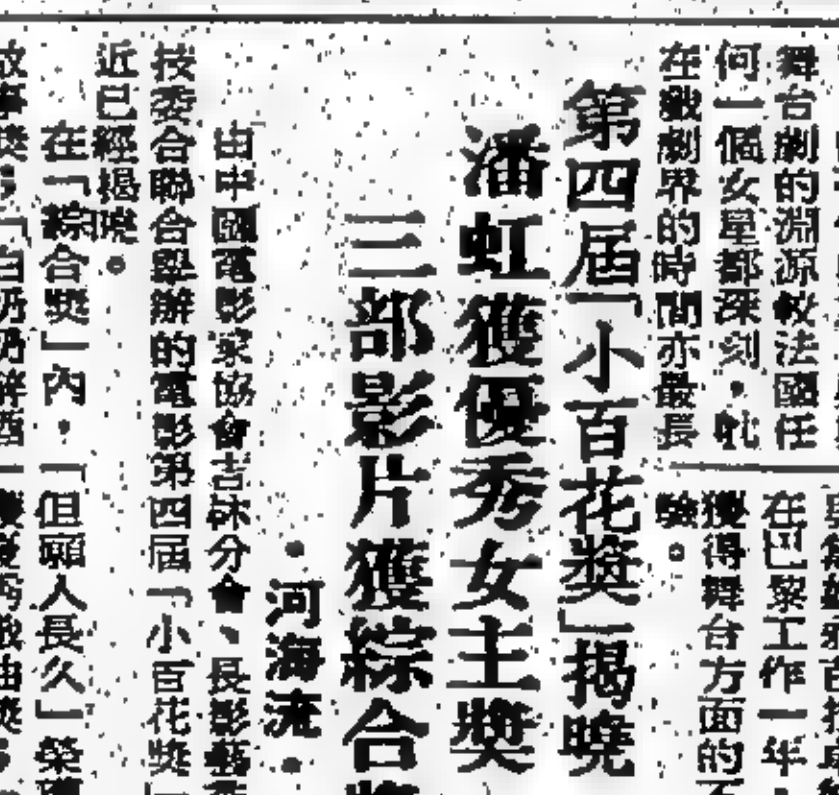
錢慧儀牙齒當金使



免朋友受騙



劉永發迷愛屋及烏



前演威烈海斯



有聲電影火種



懷舊劇集較溫情



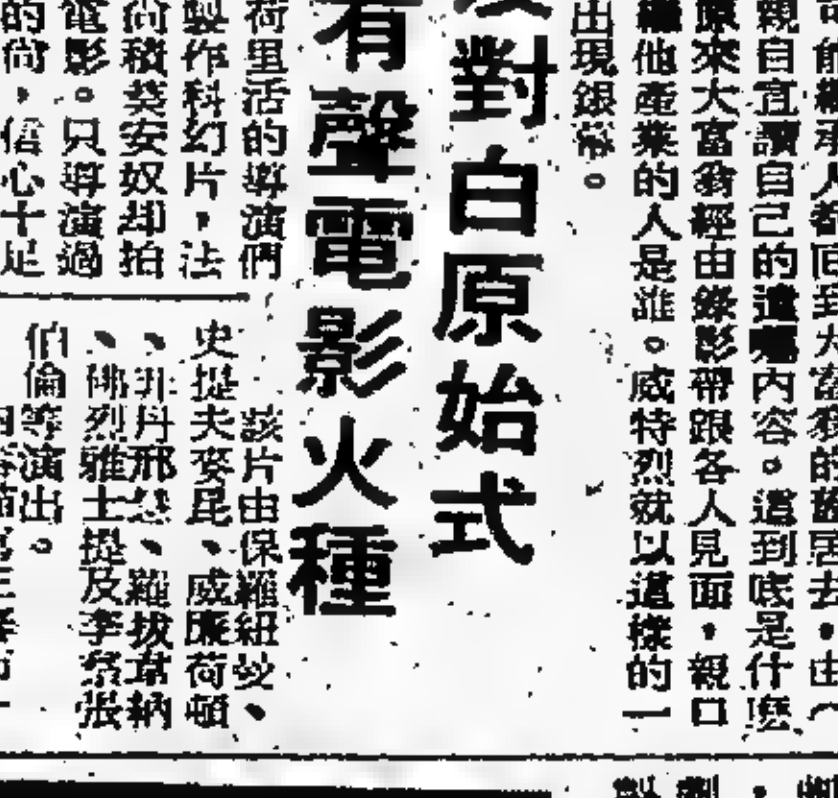
減少拍血腥暴力



李司棋、鍾偉、利南、利南、利南



錢慧儀牙齒當金使



免朋友受騙



劉永發迷愛屋及烏



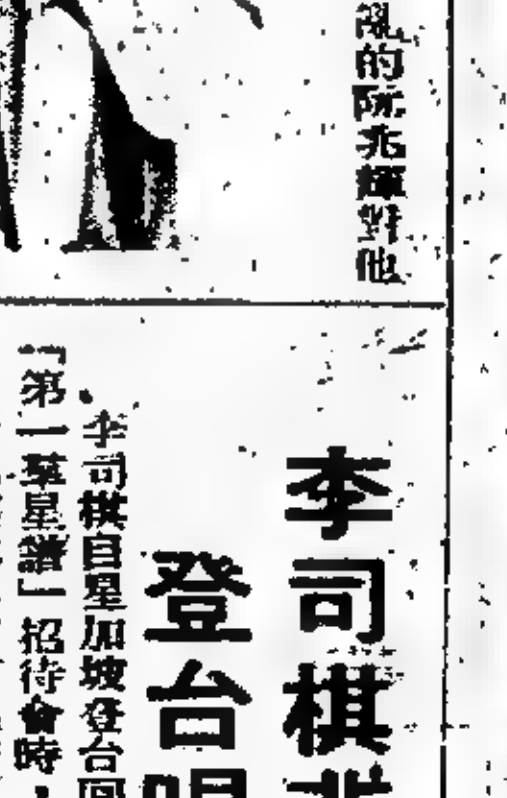
前演威烈海斯



有聲電影火種



懷舊劇集較溫情



減少拍血腥暴力



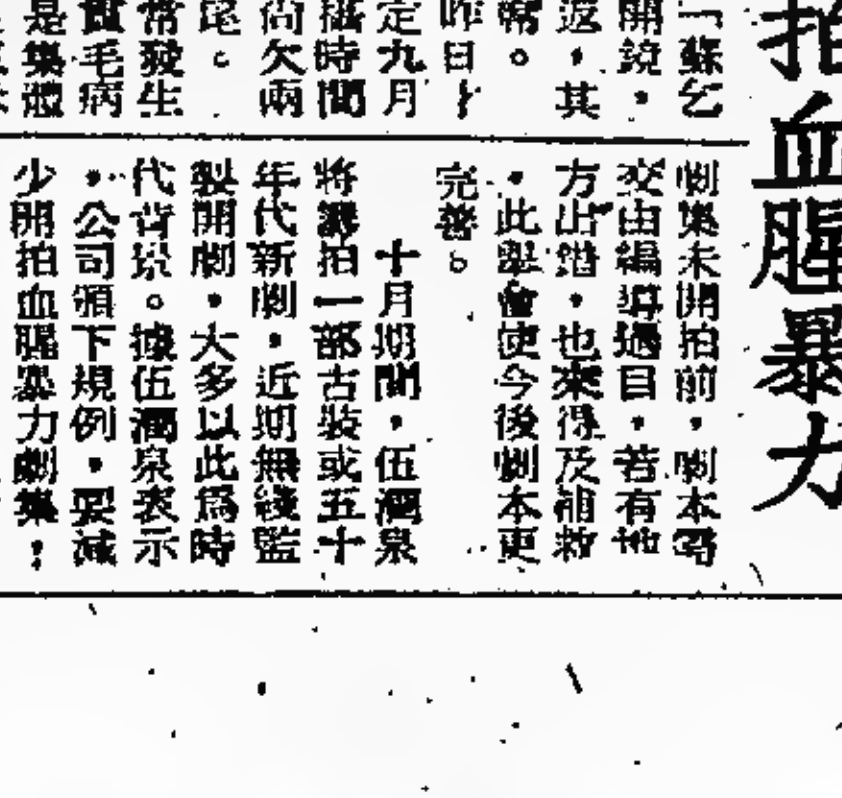
李司棋、鍾偉、利南、利南、利南



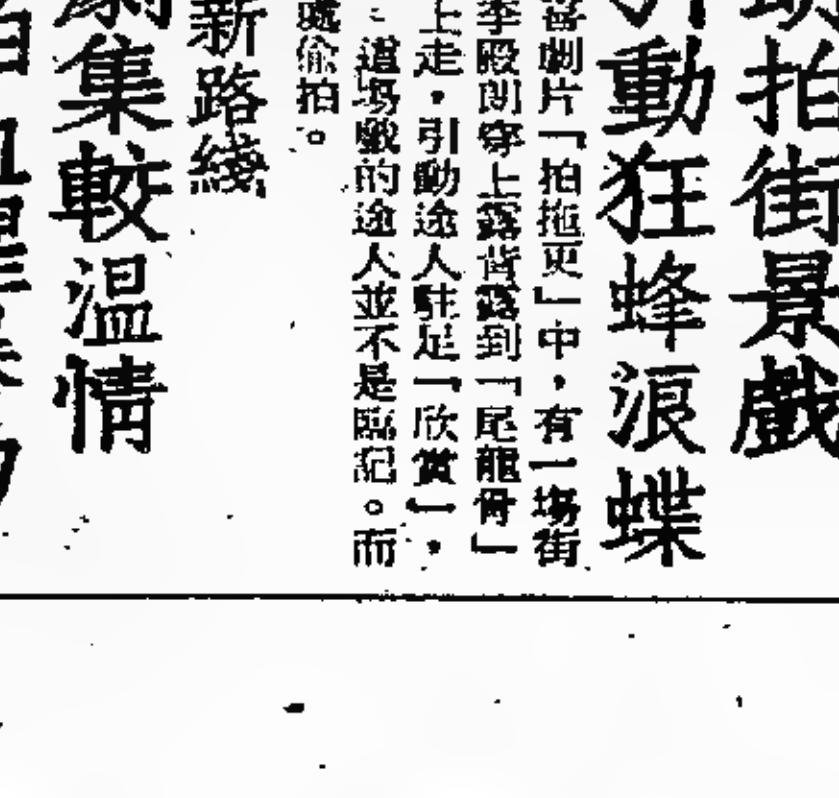
錢慧儀牙齒當金使



免朋友受騙



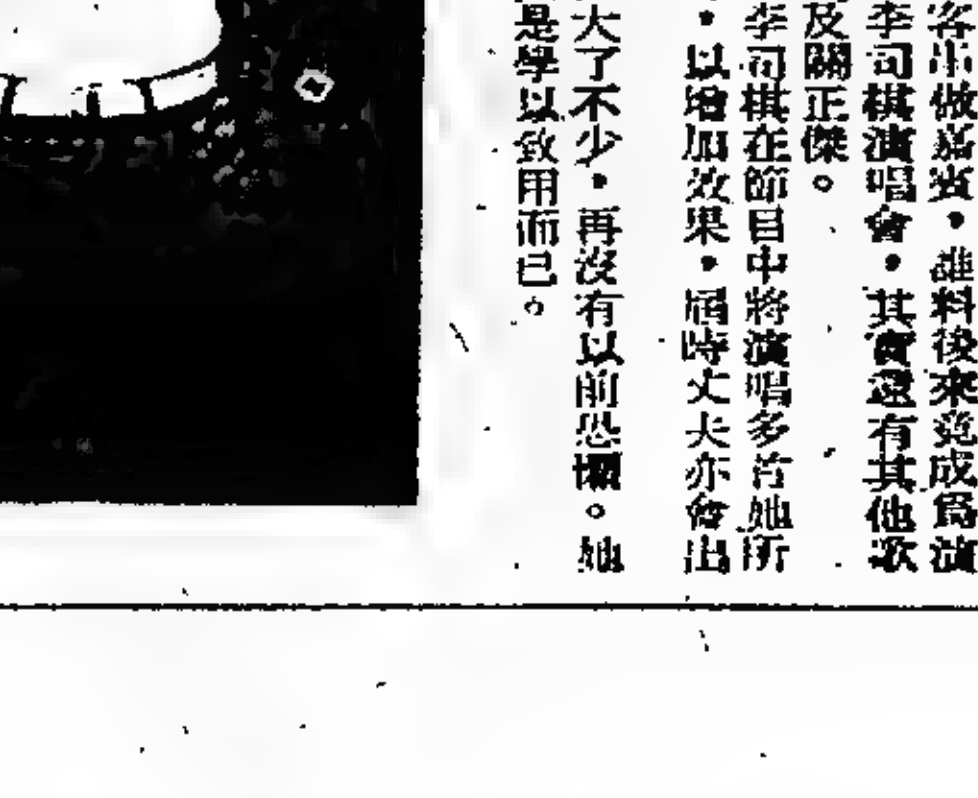
劉永發迷愛屋及烏



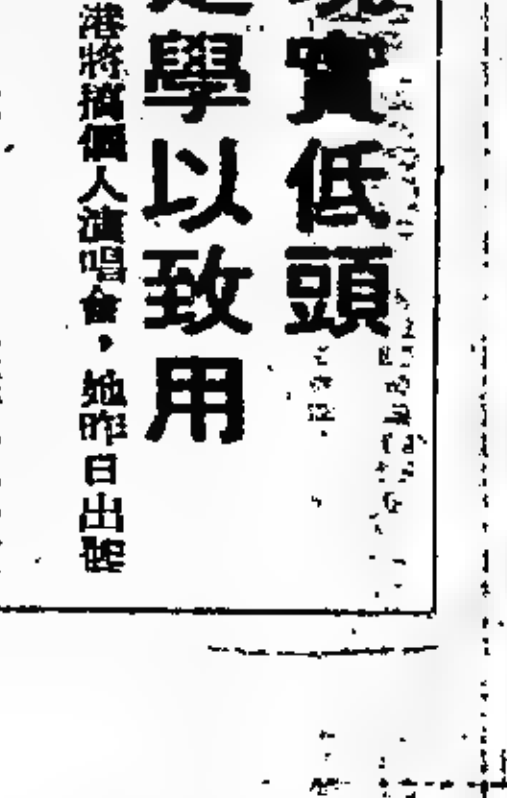
前演威烈海斯



有聲電影火種



懷舊劇集較溫情



減少拍血腥暴力



# 本港新聞

## 凌晨劫建威花園 掠去財物三萬元

【本報訊】昨晚凌晨二時許，建威花園發生一起重大盜劫案。據悉，一名男子在該處被劫去現金三萬元及金飾、珠寶等財物。警方接報後，正全力追緝中。

## 國際龍舟大賽 八十四隊角逐

【本報訊】由香港龍舟總會主辦的「一九八二年國際龍舟大賽」，將於本月十四日（星期日）在沙咀海傍舉行。屆時將有來自世界各地的八十四支隊伍參加角逐。

## 五條過江龍挑戰港龍舟隊

【本報訊】參加此次國際龍舟大賽的五支隊伍，被譽為「五條過江龍」。它們分別是來自美國、加拿大、英國、法國及香港的隊伍。這些隊伍實力強大，對本地龍舟隊構成了極大挑戰。

## 澳門昨晚慶祝葡國日 正午鳴炮廿一响

【本報訊】澳門昨晚（十日）慶祝葡萄牙國日。當晚正午，澳門政府鳴放二十一响炮，以誌慶祝。此外，還舉行了多項文藝表演及遊行活動。

## 三宗致命交通意外 警方欲目擊者

【本報訊】警方現正調查三宗致命交通意外。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。這三宗意外分別發生在沙咀、灣仔及中環地區。

## 漁農處研究船 聘大管輪一人

【本報訊】漁農處現正研究一艘新式漁船，並已聘請一名大管輪負責研究工作。該名管輪將負責監督船隻的建造及測試工作。

## 月薪六千二百六十元 聘大管輪一人

【本報訊】漁農處為研究新式漁船，現正聘請一名大管輪。該職位月薪為六千二百六十元，並提供其他福利。

## 五八四三三三三 律師司署新電話號碼

【本報訊】律師司署現已遷至新址，其電話號碼已更改為五八四三三三三。請各界人士留意。

## 公共汽車遷移車路軌 遷移電車路軌

【本報訊】為配合公共汽車及電車的路線調整，部分路段的軌道將進行遷移。有關部門已發出通知，請市民留意。

## 工程招標承辦 遷移電車路軌

【本報訊】有關遷移電車路軌的工程，現已公開招標。有意承辦者可向有關部門查詢。

## 素描與水彩 具備敘述功能

【本報訊】一項藝術展覽展示了素描與水彩畫的敘述功能。展覽作品涵蓋了風景、人物及抽象主題，展現了藝術家們的獨特視角。

## 敘述功能 具備敘述功能

【本報訊】此次藝術展覽強調了繪畫的敘述功能。藝術家們通過作品講述了各種故事，引發了觀眾的深思。

## 各區警員勸導市民 巴士客滿勿強登車

【本報訊】各區警員近日加強巡邏，並勸導市民在巴士客滿時勿強登車，以免發生意外。警方呼籲市民遵守交通規則，確保安全。

## 十四名青少年囚犯 考獲電訊技術證書

【本報訊】十四名青少年囚犯近日考獲了電訊技術證書。這是他們在服刑期間努力學習的成果，也為他們出獄後的生活提供了保障。

## 持刀入屋行劫 三名男子判監

【本報訊】三名男子因持刀入屋行劫被判入獄。法院在審理後認為，被告人的行為嚴重威脅了他人安全，必須予以嚴懲。

## 海洋是人類食物之寶庫

【本報訊】海洋被譽為人類食物之寶庫，其中蘊藏著豐富的海洋生物資源。科學家呼籲我們加強對海洋資源的保護與開發。

## 淺談巡洋艦與驅逐艦

【本報訊】本文淺談了巡洋艦與驅逐艦的區別與特點。巡洋艦通常具有較強的遠程作戰能力，而驅逐艦則更擅長近距離作戰。

## 談一鯨

【本報訊】本文介紹了鯨魚的生態習性及保護現狀。鯨魚作為海洋中的巨獸，其數量正受到人類活動的威脅，亟需保護。

## 喀波特與哈得孫

【本報訊】本文講述了喀波特與哈得孫兩地之間的歷史淵源。兩地之間的貿易往來密切，對當地的經濟發展產生了深遠影響。

## 知海識

【本報訊】本欄目旨在普及海洋知識，提高公眾對海洋的認識。本期內容包括海洋生物、海洋地理及海洋保護等方面的知識。



（此處為多個專欄文章的內容，包括海洋知識、歷史故事及科學探討等。）











### 分類廣告

小字四個 每天12元

大字四個 每天12元

本報分類廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎各界人士垂詢。

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890

### 買賣

**沙田大屋**  
四房兩廳，環境清幽，交通方便。  
電話：5678901

**元朗大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：6789012

**葵青大屋**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：7890123

### 租賃

**美景花園**  
三房兩廳，環境優美，交通便利。  
電話：2345678

**西貢新屋**  
三房兩廳，裝修精美，水電齊全。  
電話：3456789

**旺角舖位**  
位於旺角，人流量大，適合開店。  
電話：4567890



### 分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎刊登。

小字：每行四角  
大字：每行八角  
四角：每行四角  
每行：每行四角

### 聘請

**聘請教師**  
聘請小學、中學、大學各科教師，待遇優厚，有意者請洽。

**聘請會計**  
聘請會計師、會計員，待遇從優，有意者請洽。

**聘請司機**  
聘請司機、司機，待遇從優，有意者請洽。

### 夜校

**夜校**  
夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

**夜校**  
夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

**夜校**  
夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 請傢俬送貨員數名

本公司因業務需要，現聘請傢俬送貨員數名，待遇優厚，有意者請洽。

### 誠聘

**誠聘**  
誠聘、誠聘、誠聘，歡迎報名。

**誠聘**  
誠聘、誠聘、誠聘，歡迎報名。

**誠聘**  
誠聘、誠聘、誠聘，歡迎報名。

### 聘請

**聘請**  
聘請、聘請、聘請，歡迎報名。

**聘請**  
聘請、聘請、聘請，歡迎報名。

**聘請**  
聘請、聘請、聘請，歡迎報名。

### 聘請教師

聘請小學、中學、大學各科教師，待遇優厚，有意者請洽。

### 聘請會計

聘請會計師、會計員，待遇從優，有意者請洽。

### 聘請司機

聘請司機、司機，待遇從優，有意者請洽。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 聘請教師

聘請小學、中學、大學各科教師，待遇優厚，有意者請洽。

### 聘請會計

聘請會計師、會計員，待遇從優，有意者請洽。

### 聘請司機

聘請司機、司機，待遇從優，有意者請洽。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 聘請教師

聘請小學、中學、大學各科教師，待遇優厚，有意者請洽。

### 聘請會計

聘請會計師、會計員，待遇從優，有意者請洽。

### 聘請司機

聘請司機、司機，待遇從優，有意者請洽。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 夜校

夜校、夜校、夜校，歡迎報名。

### 華僑日理報廣告信箱

下列信箱有信，請按號碼領取。

001	265	341	901	953	402	459	1131	1401	1591	1651
003	268	343	902	955	404	460	1132	1402	1592	1652
004	269	344	903	956	405	461	1133	1403	1593	1653
005	270	345	904	957	406	462	1134	1404	1594	1654
006	271	346	905	958	407	463	1135	1405	1595	1655
007	272	347	906	959	408	464	1136	1406	1596	1656
008	273	348	907	960	409	465	1137	1407	1597	1657
009	274	349	908	961	410	466	1138	1408	1598	1658
010	275	350	909	962	411	467	1139	1409	1599	1659
011	276	351	910	963	412	468	1140	1410	1600	1660
012	277	352	911	964	413	469	1141	1411	1601	1661
013	278	353	912	965	414	470	1142	1412	1602	1662
014	279	354	913	966	415	471	1143	1413	1603	1663
015	280	355	914	967	416	472	1144	1414	1604	1664
016	281	356	915	968	417	473	1145	1415	1605	1665
017	282	357	916	969	418	474	1146	1416	1606	1666
018	283	358	917	970	419	475	1147	1417	1607	1667
019	284	359	918	971	420	476	1148	1418	1608	1668
020	285	360	919	972	421	477	1149	1419	1609	1669
021	286	361	920	973	422	478	1150	1420	1610	1670
022	287	362	921	974	423	479	1151	1421	1611	1671
023	288	363	922	975	424	480	1152	1422	1612	1672
024	289	364	923	976	425	481	1153	1423	1613	1673
025	290	365	924	977	426	482	1154	1424	1614	1674
026	291	366	925	978	427	483	1155	1425	1615	1675
027	292	367	926	979	428	484	1156	1426	1616	1676
028	293	368	927	980	429	485	1157	1427	1617	1677
029	294	369	928	981	430	486	1158	1428	1618	1678
030	295	370	929	982	431	487	1159	1429	1619	1679
031	296	371	930	983	432	488	1160	1430	1620	1680
032	297	372	931	984	433	489	1161	1431	1621	1681
033	298	373	932	985	434	490	1162	1432	1622	1682
034	299	374	933	986	435	491	1163	1433	1623	1683
035	300	375	934	987	436	492	1164	1434	1624	1684
036	301	376	935	988	437	493	1165	1435	1625	1685
037	302	377	936	989	438	494	1166	1436	1626	1686
038	303	378	937	990	439	495	1167	1437	1627	1687
039	304	379	938	991	440	496	1168	1438	1628	1688
040	305	380	939	992	441	497	1169	1439	1629	1689
041	306	381	940	993	442	498	1170	1440	1630	1690
042	307	382	941	994	443	499	1171	1441	1631	1691
043	308	383	942	995	444	500	1172	1442	1632	1692
044	309	384	943	996	445	501	1173	1443	1633	1693
045	310	385	944	997	446	502	1174	1444	1634	1694
046	311	386	945	998	447	503	1175	1445	1635	1695
047	312	387	946	999	448	504	1176	1446	1636	1696
048	313	388	947	1000	449	505	1177	1447	1637	1697
049	314	389	948		450	506	1178	1448	1638	1698
050	315	390	949		451	507	1179	1449	1639	1699
051	316	391	950		452	508	1180	1450	1640	1700

### 港大精英補習社

港大精英補習社，提供各類補習課程，歡迎報名。

### 夜冷電子廠

夜冷電子廠，生產各類電子產品，歡迎訂購。

### 夜冷金屬製品廠

夜冷金屬製品廠，生產各類金屬製品，歡迎訂購。

### 夜冷餐館用具

夜冷餐館用具，提供各類餐館用具，歡迎訂購。

### 夜冷傢俬

夜冷傢俬，提供各類傢俬，歡迎訂購。

### 夜冷傢俬

夜冷傢俬，提供各類傢俬，歡迎訂購。

### 夜冷傢俬

夜冷傢俬，提供各類傢俬，歡迎訂購。







華僑文化

趙世光趙令彬父子畫作簡評

趙世光先生是位畫家，也是位父親。他的畫作，不僅是藝術的展現，更是對生活的感悟。...

趙世光先生是位畫家，也是位父親。他的畫作，不僅是藝術的展現，更是對生活的感悟。...



商業廣告：包含多個小廣告，如「通渠」、「裝修」、「清潔」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。

商業廣告：包含多個小廣告，如「裝修」、「清潔」、「維修」等。



## 方便讀者 選擇旅遊

●豪華觀光團●

美國西岸——夏威夷九天 \$6989 第一團：7月14日第二團：8月11日  
美國西岸——夏威夷十一天 \$8989 第一團：7月21日第二團：8月4日

**優待：**

- 1.出發前豐富茶點招待，放映美加旅遊電影，介紹行程
- 2.回程後特設盛筵為貴賓洗塵
- 3.每位致送名廠旅行嚮一個
- 4.豐富實用之旅行用品一份
- 5.本酒樓送出千元華筵一席抽獎
- 6.兩位聯同參加，另送公司禮券400元

# 好世界酒樓

九龍荔枝角道美孚新邨百老匯街85號  
電話：3-7426004 3-7426400


觀光團高級豪華\*探親團妥善安排

過渡：夏威夷、珍珠港、洛杉磯、聖地牙哥、華盛頓、紐約、拉斯維加斯賭城、三藩市	金門橋、荷里活環球片場、華盛頓、紐約、拉斯維加斯賭城、三藩市	過渡：夏威夷、珍珠港、洛杉磯、聖地牙哥、華盛頓、紐約、拉斯維加斯賭城、三藩市	
1. 美國西岸八天觀光+接機團	\$ 6990	5. 歐洲十三天逍遙遊+接機團	\$ 7880
2. 美國西岸賭城十一天豪華觀光團	\$ 8290	6. 歐洲十六天逍遙遊+接機團	\$ 9880
3. 美國西岸十一天豪華觀光團	\$ 9990	7. 歐洲廿一天親覽遊+接機團	\$ 12880
4. 美加東西岸十六天大聯遊	\$ 14990	行程充實★節目豐富	

逢星期二、三、六出發(獨家主理,本社領隊帶足全程)

**票務部：** 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲  
東南亞各地歡迎查詢  
東線電話：3-320911-6 5-218161-6

菲律賓 碧瑤 百島 流貴賓園

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流、碧瑤、文化村、賭場、  
百勝灘急流瀑布，全港獨有凌邊凌湖火山奇峯，住宿  
馬尼拉五區總統，更享及碧瑤悅大酒店。本團並  
採用  Philippine Airlines A 300 型豪華噴射客機，  
團獨立，不包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥  
當，賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。  
**七天特價\$1990 六天特價\$1890**

國慶團

**十二天\$1890**  
**雙十節十四天\$2090**  
0月2,3,4,8,23,25,28,29日  
遊 阿里山澎湖及寶島名勝  
韓台七天國慶祝賀團  
10月5日 \$2290  
**歡迎社團同業洽詢**  
代理各大航空公司機票

DATA 香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓  
 5-436311-5 5-431414 5-437067

天天7	城	橫	馬	星	\$ 2599
天天7	丹	關	馬	星	\$ 2699
天天7	10	馬	星	泰	\$ 2999

星馬	10天	\$ 2390
星馬泰	12天	\$ 3590
印尼	7天	\$ 3190
逢週一、三、四、六、日出發		

真正台灣觀光局審定甲種旅行社，香港直營，薄利多銷，絕不臨時加價

第一天	台北-石門水庫-六福村野生動物園-日月潭	明達大飯店
第二天	日月潭-彰化大佛-嘉義-阿里山	阿里山飯店
第三天	阿里山-嘉義-台南-高雄-澄清湖-京王夜總會	華園大飯店
第四天	高雄-佛光山-溪頭-台中	全國大飯店
第五天	台中-梨山-天祥-太魯閣-花蓮-文化村夜總會	統帥大飯店
第六天	花蓮-玉峰-故宮-忠烈祠-野柳-嘉慧齋	假日HOLIDAY-INN
第七天	地獄谷-陽明山-中華陶瓷窯-夜總會	三陽大飯店
第八天	台北-香港(團員可自由停留,不另收費)	
第九天		

3-8811381      3-855411      3-328819      假日照常 朝九晚七  
 九龍旺角彌敦道608號新華商業大廈603室      假細絲絲廊樓上

★獨家主辦★分社直營★貨真價實★歡迎比較★

**歐·美** 行程舒適，享受最佳  
獨立成團，專人領隊

西岸9天	\$6888
東岸13天	\$12688
東岸10天	\$10888
東岸17天	\$15488
東岸17天	\$6388

增加特快簽證\*

美加、  
\*專人代辦  
歐洲10天

日本

箱根，心齋橋，  
子彈火車，橫濱中  
央科學館，淺草，  
日本紅磨坊。  
星期三出發

**\$3190**



## 方便讀者 選擇旅遊

全台灣・日本・本州・富士山・日光・九州・鹿兒島

遍遊：熊本・霧島・櫻島・指宿・宮崎・別府・雲仙・  
阿蘇活火山・長崎・天草五橋・八大地獄等名勝地方。

**豪華八天 \$3190**  
住宿：全九州最豪華之酒店，包括指宿觀光、霧島林田、別府杉乃井等  
**逢星期六、日出發**

專人領隊・獨立成團  
國泰航空公司鼎力贊助

$$5-2|6|3|-4$$

九龍彌敦道343 永安置業大廈1301 (大華戲院對面) 3-323661-6 (假日照常)

九州・鹿兒島  
八王寺華園\$ 2990

遍遊熊本、霧島、櫻島、  
指宿、宮崎、別府、雲仙  
長崎、天草山橋等名勝。  
多晚不同情調夜總會  
乘華航早機直航福岡  
逢星期四、六出發

**日本本州** 東京・大阪・日光・名古屋  
京都・淺草・箱根・富士山  
雙島園・子彈火車・太陽城

日八  
航天 **\$2890** \* 全港獨有

①日本環球片場  
②琵琶湖③東芝科學館

**直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機**  
**減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦**

\* 乘日航747客機・早機去・晚機返。 \* 節目應有盡有・膳食敢誇全港最靚  
\* 住太陽城・山中湖等一流大酒店。 \* 獨立成團・專人領隊

**天天出發 (回程可停台北)**

**全港最超值最平日本團**

同樣酒店，同樣行程節目，但價錢最平。

**八天豪華團 \$2790** (逢星期二、四、五、六、日出發)

**本團優點**

- ①東京太陽城太子大酒店、美加多夜總會。
- ②乘子彈火車，增遊富士鳴遊樂場(全日本最大)
- ③費用全包，絕無取巧而減少節目。
- ④乘星航747機，停台北只收100元。

本州九州鹿兒島八天 **\$3690** 韓日九天豪華團 **\$3690**  
九州鹿兒島八天豪華遊 **\$3090** 韓國四、五天豪華遊

新加坡 636 華銀行中心 10 樓 電話 3 346044 3 346045  
 馬六甲 大馬路銀行大廈地下 電話 0 438068 3 346046 3 346047  
 新馬路大馬路銀行大廈 303 室 電話 83901 3 346048 3 346049

乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大富  
 郡、百島、碧瑤、蟻島樂園、碧瑤林鄉村俱樂部、百勝  
 灘急流瀑布、千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店

**菲律賓七天豪華團**  
**\$1799起**  
**逢星期四、六、日出發**

**業務部：** 時備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢  
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁住素里旺大酒店，獨立成團。

**天天出發**

新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之 DUSIT THANI 曼谷七天團 \$1760  
大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。  
清邁八天團 \$2190

忠誠服務・絕不取巧・貨真價實・難迎比較

台灣花蓮四天豪華團 \$1098 **90** 台証


第一天：台北—台北—中正紀念堂—豪華夜總會  
第二天：台北—北迴鐵路—花蓮—天祥—文化村夜總會  
第三天：花蓮—內陸線—台北—故宮—陽明山—野生動物園  
第四天：台北—香港（團員可自由停留，不另收費）

三陽大飯店  
海濱大飯店  
三陽大飯店

五天團 台北入高雄走 \$1298 七天團 環島豪華團 \$1498

台北機票+酒店 四天三晚 四人套房 **\$799** 天天出發

美羅寶島	美麗寶島	旅遊機構有限公司	總社：旺角彌敦道 655 號胡社生行 902 室 分社：彌敦道 534 號嘉榮大廈 19 室 B	3-910545 3-321315	中環：域多利皇后街裕成商業大廈 703 A 旺角：彌敦道 582 號信和中心商場 245 室	5-216409 3-303271	尖沙咀：海防道 34 號豐盛大廈 4 字 D 座 荃灣：街市街 8 號地下	3-699393 0-408228
------	------	----------	---	----------------------	---	----------------------	--	----------------------



## 日本豪華彩虹假期

**本州七天 HK\$2,890**  
逢一、三、六出發

暢遊大阪、真珠、奈良、京都、名古屋、靜岡、富士山、箱根、橫濱、東京、乘子彈快車、欣賞夜總會表演、免收日本機場稅\$500

**九州七天 HK\$2,790**  
逢星期四出發

暢遊鹿兒島、發庭園、霧島、宮崎、磁力火車試驗場、野生動物園、別府地獄群、阿蘇火山、熊本古城、福岡等、欣賞夜總會及劇場表演、

**酒店+機票**

台北 **\$1,009**  
曼谷 **\$1,750**  
東京 **\$2,449**

每日航前豪華宵夜機、住宿一流大酒店

**利虹假期有限公司** (星期日及公眾假期照常辦公)  
總行：九龍彌敦道118號美麗華酒店  
總行商場125至166室 電話：3-695121 3-674192




## 方便讀者 選擇旅遊

**票務部：**特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢  
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島火山、長崎崎、指宿、青島、宮崎、自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、富士山(日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

逢星期四九洲七天	\$2990
逢星期一、三九州八天	\$3290
逢星期六九州九天	\$3690



## 台灣華美彩虹假期

陽明山、野柳、日月潭、  
淡水、嘉義、高雄、澎湖、  
佛光山、台南、彰化、台中、  
梨山、橫貫公路、天塹、  
花港、六福村野生動物園、  
石門水庫等。  
欣賞夜總會表演。

① 乘新航 747 豪華客機。  
② 花蓮至台北，乘內陸航線短程飛行時間。  
③ 精選行程，遊覽寶島名勝。  
④ 住統一等一流大酒店。

**天天出發**

總行：九龍彌敦道118號美麗華酒店  
樂宮商場125至166室 電話：3-695121 3-674192

# 全泰國

**高壽七天**  
**級華**  
**\$1750**  
 全港獨有：①長勝灘②仙猴山③伊甸樂園  
 ④泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯  
**酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓**  
 \*三晚百提雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。  
 \*曼谷住最高級之MANHATTAN、芭堤雅住有私家海灘之  
 ROYAL GLIFF HOTEL。  
 \*乘泰航、早機去、晚機返。

**清邁、芭堤雅**  
**八天**  
**\$2090**  
 天天出發

● (乘搭中華豪華客機) 逢星期二、四、五、六出發

\* 華航兩程內陸機(台北—花蓮、花蓮—台北)絕無取巧\*  
 \* 真正增加成本300，減少行車時間16小時\*  
 \* 行程足，早機去，晚機返，回程可自由停留台北，早午晚任君選擇。  
 \* 全程住宿希臘、三渡、統帥、華園、阿里山賓館、萊萊香格里拉等一流大酒店。  
 \* 四晚豪華夜總會，節目最豐富，贈品最夠一流。  
 \* 專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

**佳運旅行社** 3-953227-0  
 5-215494-6

由1972年開始，本社之星馬泰旅行社已譽滿全港，參加人數超過  
 萬人，走遍星馬泰三十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、沙  
 合、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙  
 名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。  
 星馬泰十二天豪華團 \$3580 6月15日, 7月21, 25, 29日, 8月2, 6, 10, 14  
 泰馬星十二天豪華團 \$3580 6月11日, 7月20, 24, 28日, 8月1, 5, 9, 13  
 泰馬星十天豪華團 \$3380 逢星期四出發  
 馬星泰十天超級豪華團 \$3880 6月10日, 7月15, 22日, 8月5, 19日

旅行團 **北京** 六天直航團

直航機往返北京，保證住宿冷氣雙人套房，品嘗全  
德、北京烤鴨及頤和園風味餐，專人領隊，依期出發  
遍遊：天安門、故宮、人民大會堂、北海公園、頤和園  
長城、碧雲寺、王府井、天壇、十三陵、地下城  
名勝。

7月17, 22, 26日  
8月2, 7, 12, 17, 22, 27日  
9月1, 6, 11, 16, 21, 26日

**\$3,088-**

順通旅運公司

**石** 江門、新會 星期五 3天團\$490  
**景** 新會、台山 星期六 4天團\$590  
**山** 中山返星 星期六 2天團\$440

特級團：新會、江門、中山返星（江門飛開船）  
 逢星期五、日三天 \$688  
 逢星、非洲、廣州（星湖輪往返4晚3日）  
 逢星期一、四 \$650

從化、廣州、博羅、惠州星期五-四（星湖輪）4天 \$5  
 廣州、湯泉、博羅星期五、六3天\$310、2天\$2  
 有內外特價各埠國內直航、團體組團特別招待，代辦商及  
 散客預訂實惠。地址：香港九龍彌敦道582號怡和中心地庫B2  
 電話：3-880214、3-82582和 3-32539

 冠州族通業有限公司  
3-886186-7 3-884159-0

桂林靈渠五天直航團 \$ 1788  
曼谷芭堤雅六天團 \$ 1790  
馬星七天渡假團 \$ 2588  
本州八天團 \$ 3290  
韓國四天渡假團 \$ 2190  
代售世界各地機票及酒店訂房  
九龍彌敦道490-492號合發商業中心11字(全)  
電話：3-886186-7, 3-884159-0